

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetukset (EY) N:o 1543/2000, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2000, yhteisön puitteista yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruulle ja hallinnalle** 1
- Komission asetukset (EY) N:o 1544/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17
- Komission asetukset (EY) N:o 1545/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyin pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 13. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta 19
- Komission asetukset (EY) N:o 1546/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, voim vähimmäismyymintihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 57. erityisessä tarjouskilpailussa 20
- Komission asetukset (EY) N:o 1547/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyin pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 229. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voimöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta 22
- Komission asetukset (EY) N:o 1548/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, voim ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa 23
- Komission asetukset (EY) N:o 1549/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyymintihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 13. erityisen tarjouskilpailun puitteissa 24
- Komission asetukset (EY) N:o 1550/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta 25

Komission asetus (EY) N:o 1551/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, asetusten (ETY) N:o 3143/85 ja (EY) 2571/97 nojalla myydyn voimassa olleista varastonsaapumis- päivästä annetun asetuksen (ETY) N:o 1609/88 muuttamisesta	26
★ Komission asetus (EY) N:o 1552/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, Hong- kongiin, Indonesiaan, Liettuaan, San Marinoa, Thaimaahan, Unkariin ja Viroon suuntautuvien tiettyjen jätelajien siirtojen valvontamenettelyistä annetun asetuk- sen (EY) N:o 1547/1999 muuttamisesta ⁽¹⁾	27
★ Komission asetus (EY) N:o 1553/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, GATT-sopimuksista johtuvien tiettyjen kiintiöiden mukaisesti Amerikan yhdys- valtoihin vuonna 2001 vietävien juustojen vientitodistusten antamista koskevan menettelyn aloittamisesta	34
Komission asetus (EY) N:o 1554/2000, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, tuontitul- lien vahvistamisesta vilja-alalla	39
II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
Neuvosto	
2000/439/EY:	
★ Neuvoston päätös, tehty 29 päivänä kesäkuuta 2000, yhteisön osallistumisesta tietojen keruusta jäsenvaltioille aiheutuvien menojen sekä yhteistä kalastuspoli- tiikkaa tukevien tutkimusten ja koehankkeiden rahoitukseen	42
Komissio	
2000/440/EY:	
★ Komission päätös, tehty 30 päivänä kesäkuuta 2000, Alankomaiden kuningaskun- nan virvoitusjuomien nimityksiä ja pakkausmerkintöjä koskevasta asetushuonok- sesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1700)	48
2000/441/EY:	
★ Komission päätös, tehty 10 päivänä heinäkuuta 2000, siementen myymistä irtota- varana lopulliselle kuluttajalle koskevan väliaikaisen kokeilun järjestämisestä teh- dyn päätöksen 94/650/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1859)	50
2000/442/EY:	
★ Komission päätös, tehty 11 päivänä heinäkuuta 2000, nautakarjojen virallisesti luomistaudista vapaan ja virallisesti tuberkuloosista vapaan aseman vahvistami- sesta tiettyjen jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden alueiden osalta tehtyjen päätös- ten 1999/466/EY ja 1999/467/EY muuttamisesta toisen kerran ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1943)	51
Oikaisuja	
★ Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1334/2000, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2000, kaksi- käyttötuotteiden ja -teknologian vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustami- sesta (EYVL L 159, 30.6.2000)	52

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1543/2000,
annettu 29 päivänä kesäkuuta 2000,
yhteisön puitteista yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruulle ja
hallinnalle**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

toiminnasta sekä taloudellisista ja sosiaalisista kysymyk-
sistä.ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja
erityisesti sen 37 artiklan,(5) Näiden erityistietojen keruu olisi sovittava yhteen tilas-
totietojen kanssa.ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,(6) Painopisteet sekä tietojen keruu- ja käsittelymenettelyt
yhteisössä on syytä määrittää yhteisön tasolla, jotta
pysyvien monivuotisten puitteiden käyttöönotolla
taataan järjestelmän johdonmukaisuus ja kustannuste-
hokkuus.ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

(7) Tieteellisissä analyyseissä ei tarvita niinkään yksityiskoh-
taisia perustietoja vaan ennen kaikkea yhdistettyjä
tietoja, jotka on saatu ryhmittämällä ja käsittelemällä
yksityiskohtaisia tietoja asianmukaisella tasolla.(1) Yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustami-
sesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetussa neuvoston
asetuksessa (ETY) N:o 3760/92 ⁽³⁾, säädetään, että
tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea (STECF)
arvioi säännöllisesti kalavarojen tilaa ja sen taloudellisia
vaikutuksia.(8) Tätä alaa koskevista olemassa olevista asetuksista, erityi-
sesti neuvoston asetuksista (ETY) N:o 3759/92 ⁽⁴⁾, (ETY)
N:o 2847/93 ⁽⁵⁾ ja (EY) N:o 685/95 ⁽⁶⁾, (EY) N:o 779/
97 ⁽⁷⁾, (EY) N:o 104/2000 ⁽⁸⁾ sekä komission asetuksista
(EY) N:o 2090/98 ⁽⁹⁾, (EY) N:o 2091/98 ⁽¹⁰⁾ ja (EY) N:o
2092/98 ⁽¹¹⁾, on kalastusalueita, niiden toimintaa ja
saaliita sekä hintojen seurantaa koskevien tietojen
keruuta ja hallintaa koskevia säännöksiä, jotka on otet-
tava huomioon kattavan järjestelmän luomiseksi.(2) Sekä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maata-
lousjärjestön (FAO) vastuuntuntoista kalastusta koske-
vissa menettelyohjeissa että hajallaan olevien kalakan-
tojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämisestä ja
hoidosta tehdyssä sopimuksessa korostetaan tarvetta
kehittää tieteellistä tutkimusta ja tietojen keruuta tieteel-
lisen tietämyksen parantamiseksi.(9) Olemassa olevat asetukset eivät kata kaikkia toimintoja,
joista tietoja olisi kerättävä täydellisten ja luotettavien
tieteellisten analyysien tekemiseksi. Asetukset koskevat
tällä hetkellä tietoja yksittäisellä tai yleisellä tasolla,
mutta eivät tieteellisten arviointien kannalta asianmukai-
sella tasolla yhdistettyjä tietoja. Siksi olisi annettava uusia
säännöksiä sellaisten monivuotisten yhdisteltyjen tieto-
kokonaisuuksien tuottamiseksi, jotka ovat asianmu-
kaisen luvan saaneiden käyttäjien käytettävissä.(3) Yhteisön on osallistuttava kansainvälisillä vesillä tapahtu-
viin kalakantojen säilyttämispyrkimyksiin erityisesti
alueellisissa kalastusjärjestöissä hyväksyttyjen sääntöjen
mukaisesti.(4) Yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) kannalta tarvittavien
tieteellisten arviointien tekemiseksi on kerättävä kattavia
tietoja kalavarojen biologiasta, laivastoista ja niiden⁽⁴⁾ EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31.12.1994,
s. 15).⁽⁵⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 2346/98 (EYVL L 358, 31.12.1998,
s. 5).⁽⁶⁾ EYVL L 71, 31.3.1995, s. 5.⁽⁷⁾ EYVL L 113, 30.4.1997, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.⁽⁹⁾ EYVL L 266, 1.10.1998, s. 27.⁽¹⁰⁾ EYVL L 266, 1.10.1998, s. 36.⁽¹¹⁾ EYVL L 266, 1.10.1998, s. 47.⁽¹⁾ EYVL C 375 E, 28.12.1999, s. 54.⁽²⁾ Lausunto annettu 2. maaliskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa
lehdessä).⁽³⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998,
s. 1.)

(10) Kalavarojen ja alan taloudellisen tilanteen arviointi edellyttää, että kerätään biologisia tietoja kaikista saaliista, mukaan luettuina pois heitetty määrät, laaditaan kaupallisesta kalastuksesta riippumattomia arvioita kalakannoista, kerätään tietoja pyyntikapasiteetista ja pyyntiponnistuksista sekä tietoja, jotka selittävät hinnanmuodostusta ja joiden perusteella voidaan arvioida kalastusyritysten ja jalostusteollisuuden taloudellista tilannetta ja näihin aloihin liittyvien työpaikkojen kehitystä.

(11) Vaikka etusijalla olisi pidettävä puhtaasti tieteellisten arviointien tekemiseen tarvittavia tietoja, olisi myös edistettävä ohjelman laajentamista näiden arviointien parantamiseksi.

(12) Tietojen keruuta ja hallintaa koskevien sääntöjen laatimiseen on otettava mukaan tutkijat, kalastusalan ammattilaiset ja kalastuspolitiikan kanssa tekemisissä olevat tahot. Asetuksen (ETY) N:o 3760/92 16 artiklassa perustettu tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea ja komission päätöksessä 71/128/ETY⁽¹⁾ perustettu neuvoo-antava kalatalouskomitea (ACF) ovat asianmukaiset elimet tarvittavien lausuntojen keräämiseen.

(13) Kalavaroja koskevien tietojen keruuta ja hallintaa koskevien yhteisön ohjelmien toteuttaminen olisi oltava suoraan jäsenvaltioiden vastuulla. Niiden olisi näin ollen laadittava kansalliset ohjelmansa yhteisön ohjelmien mukaisiksi.

(14) Kansallisten kalavaroja koskevien tietojen keruu- ja hallintaohjelmien toteuttaminen vaatii huomattavia rahavaroja. Näiden ohjelmien tuottamat hyödyt toteutuvat täysimittaisesti vain yhteisön tasolla. Siksi olisi säädettävä yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden kustannuksiin. Tästä rahoitusosuudesta säädetään päätöksessä 2000/439/EY⁽²⁾.

(15) Tässä asetuksessa tarkoitetut yhdistellyt tiedot on syötettävä atk-pohjaisiin tietokantoihin, jotta ne ovat luvan saaneiden käyttäjien käytössä ja niitä voidaan vaihtaa. Kansainväliset järjestöt, erityisesti kansainvälinen merentutkimusneuvosto, ja alueelliset kalastusjärjestöt huolehtivat tieteellisten erityistietojen siirtämisestä.

(16) Näiden sääntöjen täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, joka koskee jäsenvaltioiden ja komission välistä läheistä yhteistyötä hallintokomiteassa.

(17) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽³⁾ mukaisesti.

(18) Tietojen keruu- ja hallintaohjelmien toteutumista olisi arvioitava säännöllisesti. Keskipitkällä aikavälillä olisi tutkittava mahdollisuutta laajentaa niiden soveltamisalaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteisön puitteet sellaisten tietojen keruulle ja hallinnalle, joita tarvitaan kalavarojen ja kalastusalan tilan arviointia varten.

Tietojen keruusta vastaavat jäsenvaltiot.

2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 'monivuotisilla tietokokonaisuuksilla' tietoja, joilla mitataan saman muuttujan kehitystä useiden vuosien kuluessa,
- 'yhdistellyillä tiedoilla' tuloksia, jotka on saatu, kun alusryhmää koskevat tiedot tietyltä ajanjaksolta ja tarvittaessa tietyltä maantieteelliseltä osa-alueelta on käsitelty edustavan kokonaisarvion tuottamiseksi,
- 'maantieteellis-ajallisilla taulukoilla' määrättyihin osa-alueisiin jaetun maantieteellisen alueen ja määritellyn aikavälin yhdistelmä.

I OSASTO

Tietojen keruun ja hallinnan yleiset periaatteet

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on luotava yhdisteltyjä ja tutkimukseen perustuvia monivuotisia tietokokonaisuuksia, jotka sisältävät biologisia ja taloudellisia tietoja. Käytettävien menetelmien on oltava ajallisesti pysyviä, yhteisön tasolla standardoituja ja alaa koskevien kansainvälisten säännösten mukaisia.

2. Rajoittamatta jäsenvaltioille kuuluvien yhteisön oikeuden mukaisten nykyisten tietojenkeruuvälvoitteiden ja erityisesti 4 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen asetusten soveltamista jäsenvaltioiden on

⁽¹⁾ EYVL L 68, 22.3.1971, s. 18, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 1999/478/EY (EYVL L 187, 20.7.1999, s.70).

⁽²⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 42.

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- a) luotava tietojenkeruuohjelmia, jotka täydentävät mainittuja velvoitteita tai joiden tarkoituksena on kerätä tietoja sellaisilta aloilta, joita nämä velvoitteet eivät koske;
- b) täsmennettävä yhdisteltyjen tietojen saamiseksi käytettävät menettelyt;
- c) taattava, että yhdisteltyjen tietojen saamiseksi käytetyt tiedot pysyvät tarvittaessa saatavilla mahdollisia uudelleenlaskuja varten.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on kerättävä tietoja,

- 1) jotka ovat tarpeen eri kalastuslaivastojen toiminnan ja pyyntitehon muutosten arvioimiseksi. Tässä tarkoituksessa neuvoston asetusten (ETY) N:o 2847/93 sekä (EY) N:o 685/95 ja (EY) N:o 779/97 sekä komission asetusten (EY) N:o 2090/98, (EY) N:o 2091/98 ja (EY) N:o 2092/98 mukaisesti kerätyistä tiedoista tehdään yhteenvetoja, ja jäsenvaltiot keräävät tarvittaessa lisätietoja;
- 2) joiden perusteella voidaan arvioida kalakannoittain kokonaissaaliit, tarvittaessa pois heitetyt määrät mukaan luetuina, ja tarpeen mukaan jaotella nämä saaliit alusryhmien, maantieteellisten alueiden ja ajanjaksojen mukaan. Saaliista otetaan näytteitä biologisiin tarkoituksiin. Jäsenvaltiot suorittavat lisäksi tieteellistä tutkimusta merellä, jotta voidaan riippumatta ammattimaisesti harjoitetun kalastuksen antamista tiedoista arvioida kalakantojen runsautta ja jakautuneisuutta niiden kalakantojen osalta, joiden osalta tällaiset arvioinnit ovat mahdollisia ja hyödyllisiä;
- 3) joiden perusteella voidaan seurata eri purkujen hintoja ja hinnanmuodostusta. Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 mukaisesti kerätyt tiedot ryhmitellään ja niistä tehdään yhteenvetoja. Lisätietoja kerätään yhteisön ja sen ulkopuolisissa satoissa tapahtuvien saaliiden purkamisten sekä tuonnin seuraamiseksi;
- 4) joita tarvitaan alan taloudellisen tilanteen arvioimiseksi sellaisten tutkimusten ja otosten perusteella, jotka ovat riittävän suuria takaamaan arvioinnin luotettavuuden. Tällaisia tietoja ovat
 - a) kalastuslaivastojen osalta:
 - myynnistä saatu tuotto ja muut tulot (esimerkiksi tuet, korkotulot),
 - tuotantokustannukset,
 - tiedot, joiden perusteella voidaan laskea ja luokitella työpaikat merellä;
 - b) kalastustuotteiden jalostusteollisuuden osalta:
 - määränä ja arvona ilmoitettu tuotanto määriteltävien tuoteryhmien osalta,

- yritysten ja työpaikkojen lukumäärä,
- tuotantokustannusten kehitys ja rakenne.

II OSASTO

Yhteisön ja kansallisten ohjelmien sisällön vahvistamisessa noudatettava menettely

5 artikla

1. Komissio määrittelee 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen ja liitteessä I määriteltyjen puitteiden mukaisesti yhteisön vähimmäisohjelman, joka koskee tieteellisten arviointien tekemiseen välttämättä tarvittavia tietoja, sekä laajan yhteisön ohjelman, johon kuuluvat vähimmäisohjelman tietojen lisäksi tiedot, jotka todennäköisesti parantavat merkittävästi tieteellisiä arviointoja. Ohjelmat laaditaan kuuden vuoden jaksoille. Ensimmäiset yhteisön ohjelmat kuitenkin koskevat poikkeuksellisesti vuosia 2002—2006.

2. Vuonna 2001 tapahtuvan tietojen keruun ja hallinnan tueksi komissio järjestää ehdotus- ja tarjouspyyntöjä vahvistettujen sääntöjen ja käytäntöjen mukaisesti.

6 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kuuden vuoden jaksoille kansallinen tietojen keruu- ja hallintaohjelma. Ensimmäinen ohjelmajakso koskee vuosia 2002—2006. Ohjelmassa on määriteltävä sekä yksityiskohtaisten tietojen kerääminen että yhdisteltyjen tietojen saamiseksi tarvittava käsittely 3 artiklassa esitettyjen periaatteiden mukaisesti. Siinä on täsmennettävä, miten ohjelma liittyy 5 artiklan nojalla laadittaviin yhteisön ohjelmiin.

2. Kukin jäsenvaltio vastaa tietojen keruu- ja käsittelymenettelyjen luotettavuudesta ja vakaudesta. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiedot, joita tarvitaan käytettyjen keinojen ja menettelyjen tehokkuuden arvioimiseen. Tietojen keruussa ja analyysissä on käytettävä asianmukaisia kansainvälisiä tai eurooppalaisia määritelmiä ja luokittelujärjestelmiä, mikäli niitä on olemassa.

3. Kunkin jäsenvaltion on mahdollisuuksien mukaan sisällytettävä kansalliseen ohjelmaansa siihen liittyvät, 5 artiklassa määritellyn yhteisön vähimmäisohjelman mukaiset kohdat.

4. Kukin jäsenvaltio voi hakea yhteisön rahoitustukea niille kansallisten ohjelmien osille, jotka vastaavat yhteisön vähimmäisohjelman asiaa koskevia osia. Jäsenvaltiot voivat myös hakea yhteisön rahoitusta kansallisen ohjelmansa ylimääräisiin kohtiin, jotka vastaavat laajaa yhteisön ohjelmaa, jos yhteisön vähimmäisohjelmaa koskevia säännöksiä on täysin noudatettu.

Velvoitetta noudattaa yhteisön vähimmäisohjelmaa koskevia säännöksiä täysimääräisesti ei kuitenkaan ennen 1 päivää tammikuuta 2004 sovelleta laivaston osia koskeviin vuosittaisiin tietoihin eikä ennen 1 päivää tammikuuta 2006 vuosittaisiin jalostusteollisuuslajeittain annettaviin tietoihin, siten kuin ne on tarkemmin esitetty liitteessä IV.

Yhteisön rahoitustuesta päätetään päätöksessä 2000/439/EY säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yhteisön ohjelmiin liittyvät yhdistellyt tiedot viedään atk-pohjaisiin tietokantoihin.
2. Jäsenvaltiot voivat toimittaa tässä asetuksessa tarkoitetut tiedot toimivaltaisille kansainvälisille järjestöille erityissääntöjensä ja -säännöstensä mukaisesti.

Komissiolle on ilmoitettava näistä tietojen siirroista, ja sille on pyynnöstä lähetettävä jäljennös tiedoista sähköisesti.

3. Komissiolla on oltava pääsy sähköisesti kaikkiin yhteisön ohjelmiin liittyviin yhdisteltyihin tietoihin, ja se voi antaa ne tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean käyttöön.

4. Tämän asetuksen nojalla missä tahansa muodossa siirrettävät tai kerättävät tiedot kuuluvat salassapitovelvollisuuden piiriin ja nauttivat samaa suojaa, joka vastaavanlaisille tiedoille taataan tiedot vastaanottavien jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä ja yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä.

5. Tämän artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt hyväksytään 9 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Ne koskevat erityisesti

- tietojen siirtoa, mukaan luettuina tieteellisten tietojen siirtoa kansainvälisille järjestöille,
- tietokantahakujen käyttöperusteita ja vähimmäisvaatimuksia, joiden perusteella luvan saaneille käyttäjille taataan tietoihin pääsy,
- tietoja, joiden ryhmittelystä vastaa tarvittaessa suoraan komissio.

III OSASTO

Loppusäännökset

8 artikla

1. Tämän asetuksen soveltamista varten tarvittavista, erityisesti 5 ja 7 artiklassa tarkoitettuja seikkoja koskevista toimenpiteistä päätetään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Edellä 5 artiklassa tarkoitetut ohjelmat hyväksytään sen jälkeen, kun tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa ja

neuvoa-antavaa kalatalouskomiteaa on kuultu, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

9 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 17 artiklassa perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

10 artikla

1. Komissio tarkastelee yhdessä tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean ja neuvoa-antavan kalatalouskomitean kanssa vuosittain kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomiteassa kansallisten ohjelmien edistymistä.

2. Komissio antaa jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa kuultuaan kolmen vuoden välein ja ensimmäisen kerran 31 päivään joulukuuta 2003 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan kunkin jäsenvaltion toteuttamat toimenpiteet, käytettyjen menetelmien asianmukaisuus sekä tässä asetuksessa tarkoitettujen tietojen keruussa ja hallinnassa saadut tulokset. Kertomuksessa arvioidaan myös sitä, miten yhteisö on käyttänyt kerättyjä tietoja.

3. Komissio arvioi 31 päivään joulukuuta 2003 mennessä, onko tarkoituksenmukaista laajentaa tämän asetuksen nojalla kerättävien tietojen alaa. Jäsenvaltiot ja komissio voivat tässä tarkoituksessa tehdä tutkimuksia ja toteuttaa esiselvityshankkeita yhteisen kalastuspolitiikan kannalta tärkeillä, mutta 4 artiklan soveltamisalaan kuulumattomilla aloilla, joita ovat erityisesti vesiviljely, kalastuksen ja vesiviljelyn sekä ympäristön välinen suhde sekä kalastuksen ja vesiviljelyn kyky luoda työpaikkoja. Yhteisö voi osallistua näiden tutkimusten ja hankkeiden rahoitukseen päätöksessä 2000/439/EY säädettyjen yksityiskohtaisen sääntöjen mukaisesti.

4. Komissio tarkastelee 2 ja 3 kohdassa tarkoitettua kertomuksen ja arviointien sekä yhteisen kalastuspolitiikan muutos-
tarpeiden perusteella 31 päivään joulukuuta 2003 mennessä, onko tarpeen muuttaa tätä asetusta, ja toimittaa tarvittaessa ehdotuksen neuvostolle.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä kesäkuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARCANJO

LIITE I

Vähimmäisohjelma ja laaja ohjelma

Vähimmäisohjelman määritelmä

a) Vähimmäisohjelma sisältää seuraavaa:

- pyyntiponnistuksen seuranta keräämällä tietoja seuraavista muuttujista:
 - alusten määrä,
 - bruttovetoisuus (GT),
 - konetehto (kW),
 - aluksen ikä,
 - käytetyt pyydykset,
 - merellä vietetty aika vuodessa,
- ammattimaisesti harjoitetun kalastuksen seuranta keräämällä tietoja lastin purkamisista ja mereen heittämisistä, ottamalla näytteitä biologisiin tarkoituksiin ja suorittamalla tutkimuksia seuraavasti:
 - liitteessä II lueteltujen kalakantoja koskevat lastin purkamiset ja mereen heittämiset,
 - liitteessä II luetelluista kalakannoista biologisiin tarkoituksiin otetut näytteet, joiden tarkoituksena on arvioida saaliin koostumusta sekä biologisia muuttujia kuten kokoa, sukupuolta, kehittyneisyyttä ja hedelmällisyyttä,
 - liitteessä III luetelluilla maantieteellisillä alueilla toteutetut tutkimukset, joiden tavoitteet määritellään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen,
- liitteessä II lueteltujen kalalajien ensimyyntiä koskevien hintojen seuranta liitteessä III mainituilla maantieteellisillä alueilla,
- kalastusyritysten ja jalostusteollisuuden taloudellisen tilanteen seuranta liitteessä IV lueteltujen asiaa koskevien kirjanpidon kohtien tai niiden ryhmien mukaisesti.

b) Vähimmäisohjelman puitteissa kerättävien tietojen yhdistelytaso määritellään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Kerättävien tietojen yhdistelytasot määritellään seuraavien perusteiden mukaan:

- maantieteellis-ajalliset taulukot, joista käyvät ilmi käytettävien maantieteellisten viitealueiden laajuus ja aikavälit, joiden on oltava pyyntiponnistuksen osalta voimassa olevien säädösten mukaisia,
- keskeisten alus- ja/tai satamaryhmien sekä kalajalostusteollisuuden merkittävien alojen jaottelu; pyyntiponnistusta koskevien ja taloudellisten tietojen osalta alusryhmien on vastattava neljännen monivuotisen ohjausohjelman (MAGP) (1997—2001) laivastonosia tai tarvittaessa alaosia ja niiden on oltava yhdenmukaisia otsikoittain.

c) Tarvittaessa määrälliset tavoitteet hyväksytään arvioiden tarkkuuden tai näytteenotto-ohjelmien toistumistiheyden osalta 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Laajan ohjelman määritelmä

d) Laaja ohjelma sisältää (vähimmäisohjelman lisäksi) seuraavaa:

- pyyntiponnistuksen seuranta keräämällä tietoja samoista, vähimmäisohjelman yhteydessä määritellyistä muuttujista, mutta kyseiseen kalastukseen mukautettuna sen kohdelajien määrä, käytettävät pyydykset ja muut välineet huomioon ottaen. Lisämuuttujat määritellään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen,
- ammattimaisesti harjoitetun kalastuksen seuranta keräämällä tietoja lastin purkamisista, mereen heittämisistä, ottamalla näytteitä biologisiin tarkoituksiin ja suorittamalla tutkimuksia seuraavasti:
 - liitteessä II lueteltuihin kalakantoihin liittyvät lastin purkamiset ja mereen heittämiset alempaa yhdistelytasoa ja 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen määriteltyä suurempaa näytteidenottotiheyttä soveltaen,
 - liitteessä II luetelluista kalakannoista biologisiin tarkoituksiin otetut näytteet tietoja vähemmän yhdistellen ja 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen määriteltyä suurempaa näytteidenottotiheyttä soveltaen,
 - liitteessä III luetelluilla maantieteellisillä alueilla tehty tutkimukset laajaa tutkimusluetteloa käyttäen ja/tai suurempaa näytteidenottotiheyttä soveltaen, jolloin tutkimusten tavoitteet määritellään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen,

- liitteessä II lueteltujen kalalajien ensimyyntiä koskevien hintojen seuranta liitteessä III mainituilla maantieteellisillä alueilla siten, että kaupalliset luokat vastaavat voimassa olevia säädöksiä,
 - kalastusyritysten ja jalostusteollisuuden taloudellisen tilanteen seuranta liitteessä IV lueteltujen asiaa koskevien kirjanpidon kohtien tai niiden ryhmien mukaisesti; tähän sisältyy enemmän yksityiskohtaisia tietoja eri kustannusryhmistä, investointilajeista sekä taloudellista asemaa ja työvoimaa määrittävistä tekijöistä. Lisätietojen yksityiskohdat määritellään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.
- e) Tietojen yhdistelytasot ovat vähimmäisohjelman tasoja alempia. Laajaa ohjelmaa koskevien yhdistelmätietojen on oltava vähimmäisohjelmassa käytettävien vastaavien tietojen mukaisia.
- f) Tarvittaessa tavoitteet hyväksytään arvioiden suuremman tarkkuuden tai tiheämmin toteutettujen näytteenotto-ohjelmien mukaisina 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.
-

LIITE II

Vähimmäisohjelmaan ja laajaan ohjelmaan sisältyvät viitekalalajit ja -kalastusalueet

9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan päättää:

- että niitä kalakantoja, joiden osalta jäsenvaltioiden alusten saaliit jäävät alle täytäntöönpanoasetuksessa määriteltävän kynnystason, ei tarvitse sisällyttää vähimmäisohjelmaan,
- muuttaa tässä liitteessä olevaa lajeja ja alueita koskevaa luetteloa,
- että vähimmäisohjelmassa voidaan yhdistää ne tiedot, jotka koskevat pilkuilla erotettuja alueita, kun taas niitä tietoja, jotka koskevat vinoviivoilla erotettuja alueita, ei saa yhdistää.

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Itämeri (ICES-alue III (lukuun ottamatta Skagerrakia ja Kattegatia))		
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIIb—d
Hietakampela	<i>Limanda limanda</i>	IIIb—d
Kampela	<i>Platichys flesus</i>	IIIb—d
Silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIb—c/IIIId
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIb—d
Lohi	<i>Salmo salar</i>	IIIb—d
Meritaimen	<i>Salmo trutta</i>	IIIb—d
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIb—d
Piikkikampela	<i>Psetta maxima</i>	IIIb—d
Ankerias	<i>Anguilla anguilla</i>	IIIb—d
Ahven	<i>Perca fluviatilis</i>	IIIId
Hauki	<i>Esox lucius</i>	IIIId
Kuha	<i>Stizostedion lucioperca</i>	IIIId
Vaellussiika	<i>Coregonus</i> spp.	IIIId
Skagerrak ja Kattegat (ICES-alue IIIa)		
Mustakiturska	<i>Micromesistius potassou</i>	IIIa N
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIIa N/IIIa S
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa N/IIIa S
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa N/IIIa S
Silli	<i>Clupea harengus</i>	IIIa N/IIIa S
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa N
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIIa N/IIIa S
Harmaaturska	<i>Trisopterus esmarki</i>	IIIa N
Pandalus-katkaravut	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa N
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa N/IIIa S
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	IIIa N/IIIa S

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Tuulenkala	<i>Ammodytidae</i>	IIIa N/IIIa S
Kielikampela	<i>Solea solea</i>	IIIa N/IIIa S
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa N/IIIa S
Hietakampela	<i>Limanda limanda</i>	IIIa N
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa N/IIIa S
ICES-alue II		
Atlantin-Skandinavian silli	<i>Clupea harengus</i>	IIa, V
Turska	<i>Gadus morhua</i>	suuralueet I, II
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	suuralueet I, II
Katkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	suuralueet I, II
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	suuralueet I, II
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	suuralueet I, II
Puna-ahvenet	<i>Sebastes</i> spp.	suuralueet I, II
Pohjanmeri ja Englannin kanaalin itäosa (ICES-alue IV, VIIId)		
Mustakitaturska	<i>Micromesistius potassou</i>	IV, VIIId
Silokampela	<i>Scophthalmus rhombus</i>	IV, VIIId
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IV, VIIId
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IV, VIIId
Silli	<i>Clupea harengus</i>	IV, VIIId
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	IV, VIIId
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	IV
Harmaaturska	<i>Trisopterus esmarki</i>	IV
Pohjanmeren katkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	IV
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	IV, VIIId
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	IV, VIIId
Tuulenkala	<i>Ammodytae</i>	IV
Kielikampela	<i>Solea solea</i>	IV, VIIId
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IV, VIIId
Piikkikampela	<i>Psetta maxima</i>	IV, VIIId
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	IV, VIIId
Merikrotti	<i>Lophiidae</i>	IV, VIIId
Hopeakuore (<i>Argentinidae</i>)	<i>Argentinidae</i>	IV
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>	IV
Sinisuusimppu	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	IV
Merikissa	<i>Anarhichas lupus</i>	IV

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Hietakampela	<i>Limanda limanda</i>	IV, VIIId
Syvänmerenhait		IV
Suomuturska	<i>Phycis</i> spp.	IV
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	IV
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	IV, VIIId
Piikkimakrilli	<i>Trachurus</i> spp.	IV, VIIId
Pikkupääkampela	<i>Microstomus kitt</i>	IV, VIIId
Molva	<i>Molva macrophthalmus</i>	IV
Lasikampela	<i>Lepidorhombus</i> spp.	IV, VIIId
Rauskut	<i>Rajidae</i>	IV, VIIId
Isolestikala	<i>Macrourus berglax</i>	IV
Lohi	<i>Salmo salar</i>	IV
Meribassi	<i>Dicentrarchus</i> spp.	IV, VIIId
Puna-ahven (<i>Sebastes</i>)	<i>Sebastes</i> spp.	IV
Pikkuhait		IV, VIIId
Piikkihait	<i>Squalus acanthias</i>	IV, VIIId
Keila	<i>Brosimius brosme</i>	IV
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	IV

Koillis-Atlantti ja Englannin kanaalin länsiosa (ICES-alueet II, V, VI, VII (paitsi d), VIII, IX, X, XII, XIV)

Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII / IXa
Merikrotti	<i>Lophius</i> spp.	Vb, VI, XII, XIV / VII, VIIIabde / VIIIc, IX, X
Mustakiturska	<i>Micromesistius potassou</i>	I—IX, XII, XIV
Turska	<i>Gadus morhua</i>	VIa, VIb, VIIa, VIIbc, VIIefg, VIIhjk, VIII, IX, X, XII, XIV
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb, VI, XII, XIV / VIa, VIb, VIIa, VII, VIII, IX, X
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab / VIIIc, IXa
Silli	<i>Clupea harengus</i>	VIa, VIIabcj
Piikkimakrilli	<i>Trachurus</i> spp.	IIa, IVa, V, VI, VII, VIII, IX

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	II, IIIa, IV, V, VI, VII, VIII, IX
Lasikampela	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Vb, VI, XII, XIV, VII, VIIIabcde, IX, X
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb, VI, VIIa (ei 33E2-E5), VIIbcdej, VIIIabde / VIIIc, IX, X
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa / VIIe / VIIfg / VIIbc, VIIhjk, VIII, IX, X
Lyyraturška	<i>Pollachius pollachius</i>	kaikki alueet
Rauskut	<i>Rajidae</i>	kaikki alueet
Puna-ahvenet	<i>Sebastes</i> spp.	Va, XII, XIV
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	Vb, VI, XII, XIV / VII, VIII, IX, X
Sardiini	<i>Sardina pilchardus</i>	VIII, IX
Kielikampela	<i>Solea solea</i>	VIIa / VIIe / VIIfg / VIIIab / VIIbc, VIIhjk, IXa
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb, VI, XII, XIV, VIIa, VIIb-k, VIII / IX
Mustaeväkampela	<i>Gyptocephalus cynoglossus</i>	VI, VII
Limapääsuku (Alfonsinos)	<i>Beryx</i> spp.	kaikki alueet
Argentines (Argentinidae)	<i>Argentina sphyraena</i>	kaikki alueet
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterigia</i>	kaikki alueet
Bluemouth rockfish	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	kaikki alueet
Villakuore	<i>Mallotus villotus</i>	XIV
Meriankerias	<i>Conger conger</i>	kaikki alueet
Isotaskurapu	<i>Cancer pagurus</i>	kaikki alueet
Marmorirauku	<i>Leucoraja naevus</i>	kaikki alueet
Seepia	<i>Sepia officinalis</i>	kaikki alueet
Suomuturska	<i>Physis</i> spp.	kaikki alueet
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Va, XII, XIV
Piikkimakrillit	<i>Trachurus</i> spp.	VIII, IX
Pikkupääkampela	<i>Microstomus kitt</i>	kaikki alueet
Molva	<i>Molva dypterigia</i>	kaikki alueet

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Hummerit	<i>Homarus gammarus</i>	kaikki alueet
Kotkakala	<i>Argyrosoma regium</i>	kaikki alueet
Välimeren piikkimakrilli	<i>Trachurus mediterraneus</i>	VIII, IX
Meritursas (<i>Octopus</i>)	<i>Octopus vulgaris</i>	kaikki alueet
Keltaraussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	kaikki alueet
Muut syvänmeren lajit		kaikki alueet
Partaturska	<i>Trisopterus esmarkii</i>	kaikki alueet
Veitsisimpukka	<i>Solen</i> spp.	kaikki alueet
Keltajuovamullo	<i>Mullus barbatus</i>	kaikki alueet
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	kaikki alueet
Lohi	<i>Salmo salar</i>	kaikki alueet
Huotrakalat	<i>Lepidopus caudatus</i>	kaikki alueet
Isokampasimpukat	<i>Pecten</i> spp.	kaikki alueet
Meribassi	<i>Dicentrarchus labrax</i>	kaikki alueet
Hammasahvenet	<i>Sparidae</i>	kaikki alueet
Katkarapu	<i>Pandalus borealis</i> , <i>Penaeus</i> spp.	kaikki alueet
Espanjanmakrilli	<i>Scomber japonicus</i>	VIII, IX
Piikkihai	<i>Squalus</i> spp.	kaikki alueet
Kalmarit	<i>Loligo vulgaris</i>	kaikki alueet
Kampela	<i>Microchirus variegatus</i>	kaikki alueet
Kuningaskotilot	<i>Busycon</i> spp.	kaikki alueet
Hylkyahven	<i>Polyprion americanus</i>	X

Välimeri

Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>	1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Merikrotti	<i>Lophius piscatorius</i> , <i>L. budegasa</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Keltajuovamullo	<i>Mullus surmuletus</i> , <i>M. barbatus</i>	1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Katkarapu (<i>Aristeus antennatus</i>)	<i>Aristeus antennatus</i> , <i>Aristeomorpha foliacea</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1
Sardiini	<i>Sardina pilchardus</i>	1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1
<i>Penaeus</i> -lajin katkarapu	<i>Penaeus</i> spp.	1.1, 1.3, 2.2, 3.1
Boga	<i>Boops boops</i>	3, 1

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Venussimpukka	<i>Veneridae</i> (<i>Callista</i> spp., <i>Ruditapes</i> spp.)	2.1, 2.2
Seepia	<i>Sepia officinalis</i>	1.3, 2.1, 3.1
Piikkimakrilli	<i>Trachurus trachurus</i>	1.1, 1.3, 3.1
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	1.3, 2.2, 3.1
Meritursaat (<i>Eledone</i> sp.)	<i>E. cirrhosa</i> , <i>E. moschata</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Meritursas (<i>Octopus</i>)	<i>Octopus vulgaris</i>	1.1, 1.3, 2.2, 3.1
Pagellit (<i>Pagelus</i> sp.)	<i>Pagellus</i> sp.	1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1
Rauskut	<i>Rajidae</i>	1.3, 2.1, 2.2, 3.1
Kalmari	<i>Loligo vulgaris</i>	1.3, 2.2, 3.1
Mustakiturska	<i>Micromesistius potassou</i>	1.1, 3.1
Kultaotsa-ahven	<i>Sparus aurata</i>	1.2, 3.1
Kielikampela	<i>Solea solea</i>	1.2, 2.1, 3.1
Meribassi	<i>Dicentrarchus labrax</i>	1, 2
Juovakeltit (<i>Mugilidae</i>)	<i>Mugilidae</i>	1.3, 2, 3.1
Piccerel	<i>Spicara</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1
Hammasahvenet (<i>Sparidae</i>)	<i>Diplodus</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1
Katkarapulaji (Caramote prawn)	<i>Penaeus kerathurus</i>	1.3, 2, 3.1
Kurnusimput (<i>Triglidae</i>)	<i>Trigla</i> spp.	1.3, 2.2, 3.1

NAFO-alueet

Turska	<i>Gadus morhua</i>	2J2KL / 3M / 3NO / 3Ps
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossus</i>	3KLMNO / ID
Puna-ahvenet	<i>Sebastes</i> spp.	3M / 3LNO / Sa1
Katkarapu	<i>Pandalus</i> spp.	3M / 3LN
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	3LNO / 3M
Lestikalat	<i>Macrouridae</i>	SA 2 + 3
Rauskut	<i>Raja</i> spp.	SA 3
Mustaeväkampelat	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	3NO
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>	3LNO

Laajalti vaeltavat lajit

Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantin valtameri / Intian valtameri / Tyyni valtameri / Välimeri
Tonnikalat (keltaevätonnikala, boniitti, isosilmätonnikala, valko-tonnikala, tonnikala)	<i>Thunnus albacares</i> ; <i>Katsuwonus pelamis</i> : <i>T. obesus</i> ; <i>T. alalunga</i> ; <i>T. thynnus</i>	Atlantin valtameri / Intian valtameri / Tyyni valtameri / Välimeri

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
Purjekalat		Atlantin valtameri / Intian valtameri / Tyyni valtameri / Välimeri
Tunniina (<i>Euthynnus, sarda, auksidi (auxix)</i>)	<i>Euthynnus, Sarda, Auxix</i>	Atlantin valtameri / Intian valtameri / Tyyni valtameri / Välimeri
Hait		Atlantin valtameri / Intian valtameri / Tyyni valtameri / Välimeri

CECAF FAO 34

Kummeliturskat	<i>Merluccius spp.</i>	Itäinen Keski-Atlantti
Meritursas	<i>Octopus vulgaris</i>	Marokko-Senegal
Katkarapulaji	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Marokko-Guinea-Bissau
Katkarapulaji	<i>Penaeus notialis</i>	Mauritania
Sardiini	<i>Sardina pilchardus</i>	Mauritania, it. Keski-Atl.
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>	Madeira
Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>	Marokko
Hopeahuotrakala	<i>Lepidopus caudatus</i>	Mauritania
Kalmari	<i>Loligo vulgaris</i>	Itäinen Keski-Atlantti
Sarda	<i>Sarda sarda</i>	Mauritania
Kultasardiini	<i>Sardinella aurita</i>	Mauritania, it. Keski-Atl.
Pilkkapyrstösardiini	<i>Sardinella maderensis</i>	Mauritania, it. Keski-Atl.
Japanin makrilli	<i>Scomber japonicus</i>	Madeira, Marokko, Mauritania
Mustekalalaji	<i>Sepia hierredda</i>	Itäinen Keski-Atlantti
Hammas- ja meriahvenet	<i>Sparidae, Serranidae, Haemulidae</i>	Itäinen Keski-Atlantti
Sinipiikkimakrilli	<i>Trachurus picturatus</i>	Madeira
	<i>Trachurus trachurus</i>	Mauritania, Marokko
	<i>Trachurus trecae</i>	Mauritania, Marokko
Huotrakalat	<i>Trichiuridae</i>	Marokko

WECAF

Purppuranapsija	<i>Lutianus purpureus</i>	Ranskan departimenti Guyana (talousvyöhyke)
Katkarapulaji	<i>Penaeus subtilis</i>	Ranskan departimenti Guyana (talousvyöhyke)

Lajit	Tieteellinen nimi	Alue
CCAMLR FAO 58		
Makrillijääkala	<i>Champsoccephalus gunnari</i>	FAO 58.5.2 Etelämanner
Hammasjääahven	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Etelämanner
Lestikalat	<i>Macrouridae</i>	FAO 58.5.2 Etelämanner
Jääahvenlaji	<i>Notothenia squamifrons</i>	FAO 58.5.2 Etelämanner
Rauskut (Skates)	<i>Raja</i> spp.	FAO 58.5.2 Etelämanner
Lounais-Atlantti		
Hammasjääahven	<i>Dissostichus e.</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Punarihmanilkka	<i>Genypterus blacodes</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Harmaakalmari	<i>Illex argentinus</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Kalmarilaji	<i>Loligo gahi</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Lestikalat	<i>Macrourus</i> sp.	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Isolestikala	<i>Macruronus m.</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Eteläkummeliturska	<i>Merluccius australis</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Argentiinankummeliturska	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Mustakiturska	<i>Micromesistius a.</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Jääahvenlaji	<i>Notothenia</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
<i>Salpeta a.</i>	<i>Salpeta a.</i>	Argentiina, Falklandsaaret FAO 41
Angola		
Katkaravut	<i>Aristeus varidens</i>	Angola FAO 47
	<i>Parapenaeus l.</i>	Angola FAO 47
	<i>Penaeus</i> spp.	Angola FAO 47

LIITE III

Liitteessä I tarkoitetut maantieteelliset alueet,

- Itämeri Kattegatia lukuun ottamatta,
- Kattegat ja Skagerrak,
- Pohjanmeri mukaan lukien Englannin kanaalin itäosa sekä alue II, Skagerrakia lukuun ottamatta,
- Koillis-Atlantti ja Englannin kanaalin länsiosa,
- NAFO-sääntelyalue,
- Atlantin valtameren muut alueet,
- Välimeri,
- Intian valtameri,
- Tyyni valtameri,
- Eteläinen jäämeri.

LIITE IV

**Tiedot kalastusyritysten ja jalostusteollisuuden taloudellisen tilanteen seuranta varten
(vähimmäisohjelma)**

Laivaston osia koskevat vuosittaiset tiedot

Kirjanpidon kohta (tietolaji)	Erittely
Tulot (liikevaihto)	Kokonais- ja lajeittain jaotellut tulot
Tuotantokustannukset: — miehistö — polttoaine — korjaus ja ylläpito — muut toimintakustannukset	Kokonais- ja lajeittain jaotellut kustannukset
Kiinteät kustannukset	Keskimääräiset kustannukset, laskentaperusteena investointi
Rahoitusasema	Oman ja lainapääoman osuudet
Investoinnit	— tähänastiset — korvaavat — vakuutukset
Hinnat lajeittain (*)	Arvo tonnia kohti
Henkilöstö	Kokoaikainen/osa-aikainen (kokonaiseksi muutettuna)

(*) Kerätään kaikkialla neljännesvuosittain. Välimerellä tiedot kootaan yhteen alueellisella tasolla.

Vuosittaiset tiedot jalostusteollisuuslajeittain

Kirjanpidon kohta (tietolaji)	Erittely
Raaka-aine	Kokonais- ja lajeittain jaotellut määrät (tonneina)
Tulot (liikevaihto)	Kokonais- ja lajeittain jaotellut tulot
Tuotantokustannukset: — työvoima — energia — raaka-aine (arvo) — pakkaus — muut juoksevat kustannukset	Kokonais- ja lajeittain jaotellut kustannukset
Kiinteät kustannukset	Keskimääräiset kustannukset, laskentaperusteena investointi
Rahoitusasema	Oman ja lainapääoman osuudet
Investoinnit	— tähänastiset — korvaavat — vakuutukset
Hinnat tuotteittain	Arvo tonnia kohti
Henkilöstö	Määrät (kokoaikaiseksi muutettuna)
Kapasiteetin käyttö	Vuosikeskiarvo

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1544/2000,
annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0709 90 70	052	63,8
	999	63,8
0805 30 10	388	73,3
	508	29,9
	524	45,8
	528	60,1
	999	52,3
	999	52,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,6
	400	93,1
	508	80,9
	512	86,4
	528	88,0
	720	79,3
	804	93,8
	999	87,3
	999	87,3
	388	94,4
	512	77,6
	528	79,3
0808 20 50	720	134,3
	800	70,7
	804	99,1
	999	92,6
	999	92,6
	052	194,1
	064	114,7
	999	154,4
0809 10 00	999	154,4
	052	271,5
	061	285,0
	400	253,6
0809 20 95	616	230,1
	999	260,1
	999	260,1
	064	70,3
	624	175,2
	999	122,8
0809 40 05	064	70,3
	624	175,2
	999	122,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1545/2000,
annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,
asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 13. tarjouskil-
pailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999, muutettuna asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotöimenpiteiden osalta ⁽³⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 13. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 11 päivänä heinäkuuta 2000, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1546/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 57. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea; mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnet-

tävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Ottaen huomioon tarjousten tason merkkiaineettoman interventiovoin tarjouskilpailussa, yhtään tarjousta ei hyväksytä.
- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 57. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 57. erityisessä tarjouskilpailussa 14 päivänä heinäkuuta 2000 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähim- mäismyynti- hinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	205	206	—	—
		Voiöljy	205	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	138	138	—	—
		Voiöljy	138	—	—	—
Tuen enimmäis- määrä	Voi ≥ 82 %		95	91	95	91
	Voi < 82 %		92	88	—	88
	Voiöljy		117	113	117	113
	Kerma		—	—	40	38
Jalostus- vakuus	Voi		105	—	105	—
	Voiöljy		129	—	129	—
	Kerma		—	—	44	—

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1547/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 229. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitetulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle; mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta; käyttötarkoituusvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoituusvakuus.

- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 229. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoituusvakuus vahvistetaan seuraavasti:

— tuen enimmäismäärä:	117 EUR/100 kg,
— käyttötarkoituusvakuus:	129 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1548/2000,
annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,
voin ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventio-toimenpiteiden osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽³⁾ 2 artiklassa vahvistetaan perusteet, joilla interventiovoim ostot tarjouskilpailulla avataan tai keskeytetään jossakin jäsenvaltiossa.
- (2) Voim ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1425/2000 ⁽⁴⁾ vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa interventio on keskeytetty. Suomen ilmoittamien markkinahintojen vuoksi interventio on tarpeen keskeyttää tässä maassa,

minkä vuoksi on tarpeen mukauttaa asetuksessa (EY) N:o 1425/2000 vahvistettua luetteloja jäsenvaltioista.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen voim ostot tarjouskilpailulla keskeytetään Belgiassa, Luxemburgissa, Tanskassa, Saksassa, Ranskassa, Kreikassa, Itävallassa, Alankomaissa, Suomessa ja Ruotsissa.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1425/2000.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 161, 1.7.2000, s. 41.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1549/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 13. erityisen tarjouskilpailun puitteissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1550/2000 ⁽⁴⁾, 26 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat asettaneet pysyvään tarjouskilpailuun tiettyjä hallussaan olevia määriä rasvatonta maitojauhetta.
- (2) Mainitun asetuksen 30 artiklan mukaisesti kussakin erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuden määrä tulee määritellä ottaen

huomioon rasvattoman maitojauheen markkinahinnan ja vahvistetun vähimmäismyyntihinnan ero.

- (3) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella vähimmäismyyntihinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella jalostusvakuus.
- (4) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2799/1999 mukaisesti järjestetyn erityisen 13. tarjouskilpailun, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 11 päivänä heinäkuuta 2000. Vähimmäismyyntihinta ja jalostusvakuus on vahvistettu seuraavasti:

— vähimmäismyyntihinta:	241,52 EUR/100 kg,
— jalostusvakuus:	70,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 25.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1550/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2799/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Interventioelimet ovat komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1421/2000 ⁽⁴⁾, 26 artiklan nojalla järjestäneet ennen 1 päivää elokuuta 1999 varas-toitua rasvatonta maitojauhetta koskevan pysyvän tarjouskilpailun.

- (2) Käytettävissä oleva määrä ja markkinatilanne huomioon ottaen edellä mainittu päivämäärä olisi korvattava 1 päivällä lokakuuta 1999.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2799/1999 26 artiklan 2 kohdassa päivämäärä "1 päivänä elokuuta 1999" päivämäärällä "1 päivänä lokakuuta 1999".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 161, 1.7.2000, s. 36.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1551/2000,
annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,
asetusten (ETY) N:o 3143/85 ja (EY) 2571/97 nojalla myydyn voim viimeisestä varastonsaapumis-
päivästä annetun asetuksen (ETY) N:o 1609/88 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja
erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-
tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden
valmistukseen tarkoitetulle voille ja voiöljylle myönnet-
tävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun
komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
635/2000 ⁽⁴⁾, 1 artiklan mukaisesti voin on saavuttava
varastoon ennen määräpäivää.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 1609/88 ⁽⁵⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
2093/98 ⁽⁶⁾, 1 artiklassa olevaa päivämäärää olisi

muutettava asetuksessa (EY) N:o 2571/97 tarkoitetun
voin osalta ottaen huomioon voimakkainoiden ja käytet-
tävissä olevien varastojen määrien kehitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja
maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1609/88 1 artiklan toinen
alakohta seuraavasti:

”Asetuksen (EY) N:o 2571/1999 1 artiklan 1 kohdan a
alakohdassa tarkoitetun voin on saavuttava varastoon
ennen 1 päivää kesäkuuta 1999.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen,
kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 143, 10.6.1988, s. 23.

⁽⁶⁾ EYVL L 266, 1.10.1998, s. 59.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1552/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****Hongkongiin, Indonesiaan, Liettuaan, San Marinoon, Thaimaahan, Unkariin ja Viroon suuntautuvien tiettyjen jätelajien siirtojen valvontamenettelyistä annetun asetuksen (EY) N:o 1547/1999 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta 1 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 1999/816/EY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tammikuussa Euroopan komissio lähetti verbaalinootin kaikille OECD:hen kuulumattomille maille (sekä Unkarille ja Puolalle, jotka eivät vielä kuulu OECD:n päätöksen C(92) 39 (lopullinen) soveltamisalaan). Kyseisellä verbaalinootilla oli kolme tarkoitusta: ensinnä tiedottaa kyseisille maille yhteisön uusista asetuksista, toiseksi pyytää vahvistusta kunkin maan asemalle sellaisena kuin se on esitetty molempien asetusten liitteissä ja kolmanneksi pyytää vastausta niiltä mailta, jotka eivät vastanneet vuonna 1994.
- (2) Vastauksen antaneista maista seuraavat maat ilmoittivat komissiolle, että asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteessä II lueteltujen tiettyjen jätteiden tuonti hyväksytään joko ilman valvontamenettelyä tai sitä valvotaan mainitun asetuksen liitteessä III tai IV esitetyn valvontamenettelyn mukaisesti:
 1. Hongkong (vastaus 25 päivänä helmikuuta 2000),
 2. Indonesia (vastaus 15 päivänä helmikuuta 2000, tarkennuksia 14 päivänä huhtikuuta 2000),
 3. Liettua (vastaus 15 päivänä helmikuuta 2000),
 4. San Marino (vastaus 14 päivänä helmikuuta 2000),
 5. Thaimaa (vastaus 17 päivänä helmikuuta 2000),
 6. Unkari (vastaus 9 päivänä helmikuuta 2000),
 7. Viro (vastaus 10 päivänä helmikuuta 2000).
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 259/93 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY ⁽⁴⁾, 18 artiklalla perustetulle komitealle ilmoitettiin kyseisten maiden virallisista pyynnöistä 26 päivänä huhtikuuta 2000.
- (4) Näiden maiden muuttuneen tilanteen huomioon ottamiseksi on tarpeen muuttaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 259/93 mukaisista tiettyihin OECD:n päätöksen C(92) 39 (lopullinen) soveltamisalaan kuulumattomiin maihin suuntautuvien tiettyjen jätelajien siirtojen valvontamenettelyistä 12 päivänä heinäkuuta 1999 annettua komission asetusta (EY) N:o 1547/1999 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1208/2000 ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ EYVL L 30, 6.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 316, 10.12.1999, s. 45.⁽³⁾ EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39.⁽⁴⁾ EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32.⁽⁵⁾ EYVL L 185, 17.7.1999, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 138, 9.6.2000, s. 7.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1547/1999 liitettä A seuraavasti:

- 1) Poistetaan UNKARIA koskevasta tekstistä sanat "lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä B".
- 2) Poistetaan INDONESIAA koskeva teksti kokonaan.
- 3) Lisätään JAMAIKAA ja MACAOTA koskevien tekstien väliin seuraava teksti:

"LIETTUA

1. Kaikki nimikkeet luokasta GB ('Metallien sulatuksessa ja jalostuksessa muodostuvat metallipitoiset jätteet').
2. Kaikki nimikkeet luokasta GC ('Muut metalleja sisältävät jätteet').
3. Kaikki nimikkeet luokasta GD ('Kaivannaistoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä').
4. Kaikki nimikkeet luokasta GF ('Kiinteät keraamiset jätteet').
5. Kaikki nimikkeet luokasta GG ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista ainesosista mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita').
6. Luokasta GH ('Kiinteät muovijätteet')

Muovijätteet, -leikkeet ja -romu):

GH 012	ex 3915 20	— styreenipolymeerit
GH 013	ex 3915 30	— vinyylikloridipolymeerit
GH 014	ex 3915 90	— akryyliniitrilikipolymeereistä
		— butadienikipolymeeri
		— styreenikipolymeeri
		— polyamidit
		— polybuteenitereftalaatit
		— polykarbonaatit
		— polyfenyleenisulfidit
		— akryylipolymeerit
		— praafiinit (C10—C13) (*)
		— polyuretaani (joissa ei ole kloorifluorihiilivetyjä)
		— polysiloksaleenit (silikonit)
		— polymetyylimetakrylaatti
		— polyvinyylialkoholi
		— polyvinylibutyraali
		— polyvinyliasetaatti
		— fluorieteenien polymeerit (teflon, PTFE)
GH 015	ex 3915 90	— esimerkiksi seuraavista aineista valmistetut hartsit tai kondensaatiotuotteet:
		— ureaformaldehydhartsit
		— fenoliformaldehydhartsit
		— melamiiniformaldehydhartsit
		— epoksihartsit
		— alkydihartsit
		— polyamidit.

(*) Näitä ei voida polymeroida vaan käytetään pehmitinaineina.

7. Luokasta GI ('Paperi-, kartonki- ja pahvijäte').

GI 014	4707 90	muut, kuten:
		1. laminoitu kartonki
		2. lajittelematon jäte.

8. Kaikki nimikkeet luokasta GJ ('Tekstiilijätteet').

9. Kaikki nimikkeet luokasta GK ('Kumijätteet').

10. Kaikki nimikkeet luokasta GM ('Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet').

11. Kaikki nimikkeet luokasta GN ('Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet').

12. Kaikki nimikkeet luokasta GO ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista ainesosista mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita')."

4) Lisätään PUOLAA ja SINGAPOREA koskevien tekstien väliin seuraava teksti:

"SAN MARINO

1. Luokasta GC ('Muut metalleja sisältävät jätteet')

GC 030	ex 8908 00	Romutettavaksi tarkoitettut alukset ja muut aivat rakenteet, asianmukaisesti tyhjennettyinä lastista ja muista laivan toiminnassa syntyneistä aineista, jotka mahdollisesti on luokiteltu vaaralliseksi aineeksi tai jätteeksi
GC 040		Romuajoneuvot tyhjennettynä nesteistä.

2. Luokasta GG ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista ainesosista, mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita')

GG 030	ex 2621	Hiilivoimalaitosten pohjatuhka ja laskettu kuona
GG 040	ex 2621	Hiilivoimalaitosten lentotuhka

3. Luokasta GK ('Kumijätteet')

GK 020	4012 20	Käytetyt ilmarenkaat.
--------	---------	-----------------------

4. Luokasta GO ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista aineista, mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita')

GO 030		Eläinten ruokintaan käytettävät, penisilliinin valmistuksessa syntyneet deaktivoituneet sienihuvastot."
--------	--	---

5) Muutetaan THAIMAATA koskeva teksti seuraavasti:

1. Poistetaan luokasta GA seuraavat nimikkeet:

GA 150	7802 00	Lyijyjätteet ja romu
GA 240	ex 8107 10	Kadmiumjätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu.

2. Poistetaan luokasta GG seuraavat nimikkeet:

GG 040	ex 2621	Hiilivoimalaitosten lentotuhka.
--------	---------	---------------------------------

3. Poistetaan luokka GH ('Kiinteät muovijätteet').

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1547/1999 liite B seuraavasti:

- 1) Poistetaan VIROA koskeva teksti kokonaan.
- 2) Poistetaan UNKARIA koskeva teksti kokonaan.
- 3) Lisätään GUINEA-BISSAUTA ja INTIAA koskevien tekstien väliin seuraava teksti:

"HONGKONG

1. Luokasta GA ('Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet (¹)')

GA 200 ex 8103 10 Tantaalijätteet ja -romu.

2. Luokasta GC ('Muut metalleja sisältävät jätteet')

GC 060 Metallipitoiset käytetyt katalyytit, jotka sisältävät jotakin seuraavista:

- platinaryhmän metalleja: rutenium, rodium, palladium, osmium, iridium, platina,
- lantaniideja (harvinaisia maametalleja): lantaani, praseodyymi, samarium, gadolinium, dysprosium, erbium, ytterbium, cerium, neodyymi, europium, terbium, holmium, tulium, lute-tium.

Seuraavat metalliset metalli- ja metalliseosjätteet, hajaantuvassa muodossa:

GC 090	Molybdeeni
GC 100	Volframi
GC 110	Tantaali
GC 120	Titaani
GC 130	Niobium
GC 140	Renium
GC 150	Kulta
GC 160	Platina (ilmaisuun 'platina' sisältyvät platina, iridium, osmium, palladium, rodium ja rutenium)
GC 170	Muut jalometallit, kuten hopea

Huom. Nämä metallit, niiden seokset ja amalgaamit eivät saa olla elohopean saastuttamia.

3. Luokasta GG ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista, mutta saat-tavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita')

GG 160 Tien rakentamisessa ja kunnossapidossa syntyvät bitumiset mate-
riaalit (asfalttijätteet), jotka eivät sisällä tervaa.

4. Luokasta GJ ('Tekstiilijätteet')

GJ 140 ex 6310 Tekstiiliainetta olevat lattiapäällyste- ja mattojätteet.

5. Luokasta GM ('Elintarvike- ja rehuteollisuuden jätteet')

GM 140 ex 1500 Eläin- ja kasvipäriset ravintorasva- ja ruokaöljyjätteet, kuten
paistoöljyt."

- 4) Korvataan INDONESIAA koskevan tekstin sanat "lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä A tai liitteessä D" sanoilla "lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä D".

5) Muutetaan LIETTUA koskeva teksti seuraavasti:

1. Poistetaan seuraavat luokat:

GC ("Muut metalleja sisältävät jätteet")

GD ("Kaivostoiminnan jätteet; näiden jätteiden on oltava kiinteitä")

GG ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista, mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita")

GK ("Kumijätteet")

GO ("Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti orgaanisista aineista, mutta saattavat sisältää metalleja ja epäorgaanisia aineita").

2. Korvataan luokka GH ("Kiinteät muovijätteet") seuraavalla tekstillä:

"2. Kaikki nimikkeet luokasta GH ('Kiinteät muovijätteet') lukuun ottamatta niitä kiinteitä muovijätteitä, jotka luetellaan liitteessä A ja:

GH 011 ex 3915 10 eteenipolymeerit."

6) Lisätään SLOVAKIAA ja TOGOA koskevien tekstien väliin seuraava teksti:

"THAIMAA

1. Luokasta GA ('Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet (1)')

Seuraavien muiden kuin rautametallien tai niiden seosten jätteet ja romu:

GA 150 7802 00 Lyijyjätteet ja -romu

GA 240 ex 8107 10 Kadmiunjätteet ja -romu

GA 300 ex 8112 20 Kromijätteet ja -romu.

2. Luokasta GG ('Muut jätteet, jotka muodostuvat pääasiallisesti epäorgaanisista aineosista, mutta saattavat sisältää metalleja ja orgaanisia aineita')

GK 040 ex 2621 Hiilivoimalaitosten lentotuhka.

3. Kaikki nimikkeet luokasta GH ('Kiinteät muovijätteet').

4. Luokasta GN ('Vuotien värjäyksessä ja käsittelyssä ja nahan käytössä muodostuvat jätteet')

GK 040 ex 4110 00 Nahkatavaroiden valmistukseen soveltumattoman nahan tai tekonahan leikkuu- ja muut jätteet, paitsi nahkaliete."

3 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1547/1999 liite D seuraavasti:

1) Poistetaan VIROA koskevasta tekstistä sanat "lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä B".

2) Korvataan HONGKONGIA koskevan tekstin sanat "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet" sanoilla "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä B".

3) Korvataan INDONESIAA koskeva teksti seuraavalla tekstillä:

"1. Luokasta GA ('Kiinteät metalliset metalli- ja metalliseosjätteet (1)')

a) Seuraavat jalometallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GG 010 ex 7112 10 — kulta

GG 020 ex 7112 20 — platina (ilmaisuun 'platina' sisältyvät platina, iridium, osmium, palladium, rodium ja rutenium).

b) Seuraavien muiden kuin rautametallien ja niiden seosten jätteet ja romu:

GA 120	7404 00	Kuparijätteet ja -romu
GA 130	7503 00	Nikkelijätteet ja -romu
GA 140	7602 00	Alumiinijätteet ja -romu
GA 160	7902 00	Sinkkijätteet ja -romu
GA 170	8002 10	Tinajätteet ja -romu
GA 180	ex 8101 91	Volframijätteet ja -romu
GA 190	ex 8102 91	Molybdeenijätteet ja -romu
GA 200	ex 8103 10	Tantaalijätteet ja -romu
GA 210	8104 20	Magnesiumjätteet ja -romu (paitsi kohdassa AA 190 luetellut)
GA 220	ex 8105 10	Kobolttijätteet ja -romu
GA 230	ex 8106 00	Vismuttijätteet ja -romu
GA 240	ex 8107 20	Kadmiumjätteet ja -romu
GA 250	ex 8108 10	Titaanijätteet ja -romu
GA 260	ex 8109 10	Zirkoniumjätteet ja -romu
GA 270	ex 8110 00	Antimonijätteet ja -romu
GA 280	ex 8111 00	Mangaanijätteet ja -romu
GA 290	ex 8112 11	Berylliumjätteet ja -romu
GA 300	ex 8112 20	Kromijätteet ja -romu
GA 310	ex 8112 30	Germaniumjätteet ja -romu
GA 320	ex 8112 40	Vanadiinijätteet ja -romu
GA 430	7204	Rauta- ja teräsromu.

2. Luokasta GC ('Muut metalleja sisältävät jätteet')

GC 030	ex 8908 00	Romutettavaksi tarkoitettut alukset ja muut uivat rakenteet, asianmukaisesti tyhjennettyinä lastista ja muista laivan toiminnassa syntyneistä aineista, jotka mahdollisesti on luokiteltu vaaralliseksi aineeksi tai jätteeksi.
--------	------------	---

3. Luokasta GE ('Kiinteä lasijäte')

GE 010	ex 7001 00	Lasimurska tai muu lasijäte ja -romu paitsi katodisädeputkilasi ja muu aktivoitunut (pinnoitettu) lasi.
--------	------------	---

4. Luokasta GF ('Kiinteät keraamiset jätteet')

GF 020	ex 8113 00	Kermettijätteet ja -romu (metallikeramiikkakomposiitit).
--------	------------	--

5. Kaikki nimikkeet luokasta GI ('Paperi- kartonki- ja pahvijäte').

6. Luokasta GJ ('Tekstiilijätteet')

GJ 010	5003	Silkki- ja kankasjätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet, garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 011	5003 10	— karstaamattomat ja kampaamattomat
GJ 012	5003 90	— muut

GJ 020	5103	Villajätteet tai heinon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput
GJ 021	5103 10	— villan ja hienon eläimenkarvan kampausrätteet
GJ 022	5103 20	— muut villan ja hienon eläimenkarvan jätteet
GJ 023	5103 30	— karkean eläimenkarvan jätteet
GJ 030	5202	Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 031	5202 10	— lankajätteet
GJ 032	5202 91	— garnetoidut jätteet ja lumput
GJ 033	5202 99	— muut
GJ 040	5301 30	Pellavarohtimet ja jätteet
GJ 050	ex 5302 90	Hampun (<i>Cannabis sativa</i> L.) rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 060	ex 5303 90	Juutin ja muiden niinitekstiilikuitujen (paitsi pellavan, hampun ja ramin) rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 070	ex 5304 90	Sisalin ja muiden <i>Agave</i> -suvun kasvien tekstiilikuitujen jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 080	ex 5305 19	Kookoksen rohtimet, kampausrätteet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 090	ex 5305 29	Abacan (manillanhamppu tai <i>Musa textilis</i> nee) rohtimet, kampausrätteet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)
GJ 100	ex 5305 99	Rami- ja muiden kasvitekstiilikuitujen rohtimet, kampausrätteet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), joita ei ole mainittu muualla tai jotka eivät sisälly muuhun kohtaan)
GJ 132	ex 6310 90	— muut.

7. Luokasta GK ('Kumijätteet')

GK 020	4012 20	Käytetyt ilmarenkaat."
--------	---------	------------------------

- 4) Korvataan LIETTUA koskevan tekstin sanat "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä B" sanoilla "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä A tai B".
- 5) Korvataan SAN MARINOA koskevan tekstin sanat "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet" sanoilla "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä A".
- 6) Korvataan THAIMAATA koskevan tekstin sanat "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä A" sanoilla "Kaikki liitteessä II luetellut nimikkeet lukuun ottamatta niitä, jotka luetellaan liitteessä A tai B".

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21. päivänä siitä päivästä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1553/2000,**annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,****GATT-sopimuksista johtuvien tiettyjen kiintiöiden mukaisesti Amerikan yhdysvaltoihin vuonna 2001 vietävien juustojen vientitodistusten antamista koskevan menettelyn aloittamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1040/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 30 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 26 päivänä tammikuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1596/1999 ⁽⁴⁾, säädetään, että Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyistä sopimuksista (jäljempänä 'sopimukset') johtuvan lisäkiintiön mukaisesti Amerikan yhdysvaltoihin vietävän juuston vientitodistukset voidaan jakaa noudattaen erityistä menettelyä, jolla nimitään Amerikan yhdysvalloissa etuuskohteluun oikeutetut tuojat.
- (2) Tämä menettely olisi aloitettava vuonna 2001 tapahtuvan viennin osalta, ja siihen liittyvät yksityiskohtaiset lisäsäännöt olisi määriteltävä.
- (3) Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaiset viranomaiset haluavat erottaa tuonnin hallinnossa toisistaan Euroopan yhteisölle Uruguayn kierroksen mukaisesti myönnetyn lisäkiintiön ja Tokion kierroksesta alun perin johtuvat kiintiöt. Vientitodistuksia olisi kuitenkin annettava ottaen tarvittaessa huomioon jako tiettyihin tuoteryhmiin kiintiön luonteen mukaan.
- (4) Vakauden ja turvallisuuden takaamiseksi tämän erityisjärjestelyn mukaisesti hakemuksia esittäville toimijoille on syytä vahvistaa päivämäärä, jona hakemukset katsotaan viimeistään jätetyiksi asetuksen (EY) N:o 174/1999 1 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

1 artikla

Liitteessä I tarkoitetun Uruguayn kierroksen aikana päätetyistä sopimuksista johtuvan lisäkiintiön (jäljempänä 'UR-kiintiö') ja liitteessä I tarkoitettujen alun perin Tokion kierrokselta johtuvien ja Amerikan yhdysvaltojen Itävallalle, Suomelle ja Ruotsille Uruguayn kierroksen luettelossa XX myöntämien tariffikiintiöiden (jäljempänä 'TR-kiintiö') mukaisesti Amerikan yhdysvaltoihin vuonna 2001 vietävien CN-koodiin 0406 kuuluvien tuotteiden vientitodistukset annetaan asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artiklan säännösten mukaisesti.

2 artikla

1. Väliaikaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille 1 ja 11 päivän syyskuuta 2000 välisenä aikana. Ne otetaan vastaan ainoastaan, jos ne sisältävät kaikki asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut merkinnät ja siinä mainitut asiakirjat.

2. Jos liitteessä I olevassa 2 sarakkeessa tarkoitetun saman tuoteryhmän käytettävissä olevat määrät on jaettu UR-kiintiöön ja TR-kiintiöön, todistushakemus saa koskea ainoastaan toista kiintiötä ja siinä on mainittava kyseinen kiintiö ja ilmoitettava erityisesti liitteessä I olevassa 3 sarakkeessa mainittu ryhmän ja kiintiön nimitys.

3. Todistushakemus voi koskea enintään 40:tä prosenttia liitteessä I olevassa 4 sarakkeessa mainitusta tuoteryhmän ja kyseisen kiintiön käytettävissä olevasta määrästä.

4. Hakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos hakija ilmoittaa kirjallisesti, ettei ole jättänyt ja sitoutuu olemaan jättämättä muita samaa tuoteryhmää ja samaa kiintiötä koskevia hakemuksia. Jos asianomainen jättää samaa tuoteryhmää tai samaa kiintiötä koskevia useita hakemuksia yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, kaikki hakemukset hylätään.

5. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjen mainintojen on oltava liitteessä II esitetyn mallin mukaisia.

6. Asetuksen (EY) N:o 174/1999 1 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi kaikki määräajassa jätetyt hakemukset katsotaan jätetyiksi 1 päivänä syyskuuta 2000. Asetuksen (EY) N:o 174/1999 10 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta tämän alakohdan mukaisesti jätettyihin väliaikaisia vientitodistuksia koskeviin hakemuksiin.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 118, 19.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 188, 21.7.1999, s. 39.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viiden työpäivän kuluessa hakemusten jättämisen määräajan päättymisestä tieto hakemuksista, jotka on jätetty kunkin liitteessä I mainitun tuoteryhmän ja tarvittaessa kiintiön osalta. Kaikki tiedonannot, mukaan lukien tiedonannot siitä, että hakemuksia ei ole jätetty, on toimitettava teleksillä tai faksilla liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti. Tähän tiedonantoon on sisällyttävä kunkin ryhmän ja tarvittaessa kunkin kiintiön osalta

- luettelo hakijoista,
- kunkin hakijan hakemat määrät vientitukea koskevan maitotuotteiden nimikkeistön koodien sekä Amerikan yhdysvaltojen yhtenäistetyn tariffinimikkeistön (Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (2000)) nimitysten mukaisesti eriteltyinä,
- hakijan kolmen edeltävän vuoden aikana viemät näiden tuotteiden määrät,
- hakijan nimeämän tuojan nimi ja osoite sekä maininta siitä, onko tuoja hakijan tytäryhtiö.

4 artikla

Komissio päättää todistusten antamisesta viipymättä asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artiklan 3—5 kohdan säännösten mukaisesti ja ilmoittaa siitä jäsenvaltioille viimeistään 25 päivänä lokakuuta 2000.

5 artikla

Edellä 5 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot tarkastetaan ennen lopullisten todistusten antamista ja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000.

Jos toimijan, jolle on annettu väliaikainen todistus, havaitaan antaneen vääriä tietoja, todistus peruutetaan ja vakuus menetetään.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Tiettyjen GATT-sopimuksesta johtuvien kiintiöiden mukaisesti Amerikan yhdysvaltoihin vuonna 2001 vietävät juustot

Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artikla ja asetus (EY) N:o 1553/2000

Amerikan yhdysvaltojen yhtenäistetyn tariffinimikkeistön 4 luvun lisähuomautusten mukainen nimitys			Käytettävissä oleva määrä 2001	Enimmäismäärä hakemusta kohti
Huom. numero	Ryhmä	Ryhmän ja kiintiön nimitys	(tonneina)	(tonneina)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16 — Tokyo	908,877	363,550
		16 — Uruguay	2 346,000	938,400
17	Blue Mould	17	300,000	120,000
18	Cheddar	18	1 000,000	400,000
19	American type	19	100,000	40,000
20	Edam/Gouda	20	1 000,000	400,000
21	Italian type	21	700,000	280,000
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	22 — Tokyo	393,006	157,202
		22 — Uruguay	380,000	152,000
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25 — Tokyo	4 003,172	1 601,268
		25 — Uruguay	1 220,000	488,000

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti pyydetty tiedot

Amerikan yhdysvaltain haettu kiintiöryhmä:

Asetuksen (EY) N:o 1553/2000 liitteen I (3) sarakkeessa tarkoitettu ryhmä ja kiintiö:

Asetuksen (EY) N:o 1553/2000 liitteen I (2) sarakkeessa tarkoitettu ryhmä:

Kiintiön alkuperä: Uruguayn kierroksen kiintiö / Tokion kierroksen kiintiö ⁽¹⁾

Hakijan nimi/osoite	Vientitukinimikkeistön tuotekoodi	Haettu määrä	Amerikan yhdysvaltoihin suuntautuva vienti				Amerikan yhdysvaltain yhdistetyn tariffinimikkeistön koodi	Nimetyn tuojan nimi/osoite	Tuoja on hakijan tytäryhtiö kyllä ☐ ei ☐
			1997	1998	1999	Keskiarvo 1997—1999			
Yhteensä									

⁽¹⁾ Tarpeeton yhtiivataan.

LIIITE III

Asetuksen (EY) N:o 1553/2000 3 artiklan mukainen jäsenvaltion tiedonanto

Amerikan yhdysvaltain haettu
kiintiöryhmä:

Asetuksen (EY) N:o 1553/2000 liitteen I (3) sarakeessa tarkoitettu ryhmä ja kiintiö:

Asetuksen (EY) N:o 1553/2000 liitteen I (2) sarakeessa tarkoitettu ryhmä:

Kiintiön alkuperä: Uruguayn kierroksen kiintiö / Tokion kierroksen kiintiö ⁽¹⁾

Numero	Hakijan nimi/osoite	Vientitukinimikkeistön tuotekoodi	Haettu määrä	Amerikan yhdysvaltoihin suuntautuva vienti				Amerikan yhdysvaltain yhdistetyn tariffinimikkeistön koodi	Nimetyn tuojan nimi/osoite	Tuoja on hakijan tytäryhtiö Kyllä ei	
				1997	1998	1999	Keskiarvo 1997—1999				
1		Yhteensä								☐	☐
2		Yhteensä								☐	☐
3		Yhteensä								☐	☐
4		Yhteensä								☐	☐

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1554/2000,
annettu 14 päivänä heinäkuuta 2000,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1510/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2519/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitettua viitepörsin noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä heinäkuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 174, 13.7.2000, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 315, 25.11.1998, s. 7.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (EUR/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00	0,00
	keskilaatuinen ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	10,24	0,24
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	10,24	0,24
	keskilaatuinen	40,23	30,23
	heikkolaatuinen	62,94	52,94
1002 00 00	Ruis	48,87	38,87
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	48,87	38,87
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	48,87	38,87
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	94,00	94,00
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	94,00	94,00
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	73,57	63,57

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(30.6.2000 ja 13.7.2000 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	122,07	113,90	98,12	77,36	168,80 (**)	158,80 (**)	104,92 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	9,13	2,20	4,17	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	21,47	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Suuret järvet.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 17,63 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 27,11 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä kesäkuuta 2000,

yhteisön osallistumisesta tietojen keruusta jäsenvaltioille aiheutuvien menojen sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien tutkimusten ja koehankkeiden rahoitukseen

(2000/439/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 ⁽³⁾ 16 artiklassa säädetään, että kalavarojen tilaa ja sen taloudellisia seurauksia on tarpeen arvioida säännöllisesti.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1543/2000 ⁽⁴⁾ vahvistetaan yhteisön puitteet yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) toteuttamiseksi tarpeellisten kalavaroja koskevien tietojen keruulle ja hallinnalle.
- (3) Keräämällä näitä tietoja jäsenvaltiot suorittavat yhteisön edun mukaista tehtävää siten, että näiden tietojen avulla yhteisiä kalavaroja voidaan hoitaa tehokkaammin. Koska ohjelmien toteutus kuuluu jäsenvaltioille, niille olisi annettava yhteisön rahoitusta tiettyihin menoihin, jotka aiheutuvat mainittujen tietojen keruusta ja hallinnasta.
- (4) Komission toimiin näiden tietojen keruun tukemiseksi vuosittaisten ehdotuspyyntöjen avulla, jotka puolestaan rahoitetaan Kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen

innovatiivisina toimina, on löydetty jonkinasteinen tasapaino. Näin ollen tämä toiminta olisi vakiinnutettava monivuotisella perustalla.

- (5) Tähän päätökseen sisältyy talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 34 kohdan mukainen rahoitusohje ohjelman koko keston ajaksi, tämän kuitenkin rajoittamatta perustamissopimuksessa määriteltyä budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.
- (6) Riittävien rahoitusvarojen takaamiseksi kansalliset ohjelmat olisi valmisteltava ja kyseisten ohjelmien yhteistä rahoitusta koskeva komission päätös tehtävä niiden toteuttamista edeltävänä vuonna.
- (7) Olisi annettava säännökset, joilla varmistetaan yhteisen kalastuspolitiikan harjoittamisessa tarvittavien perustietojen keruu vuonna 2001.
- (8) Kalavaroja koskevien perustietojen keruu- ja käsittelymenetelmiä olisi vertailtava ja niitä olisi pyrittävä parantamaan. Saatujen tulosten laatua olisi tarkasteltava ja arvioitava säännöllisesti.
- (9) Rahoitustukea olisi sen vuoksi myönnettävä sen tutkimiseksi, onko mahdollista ja tarkoituksenmukaista laajentaa perustietojen keruuta ja hallintaa koskevien yhteisön puitteiden soveltamisalaa.

⁽¹⁾ EYVL C 56 E, 29.2.2000, s. 29.

⁽²⁾ Lausunto annettu 2. maaliskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

- (10) Yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarvittavia koehankkeita ja tutkimuksia olisi voitava tukea erityisesti taloudellisten ja bioekonomisten analyysien, ylikapasiteetin poistamiseen ja ennaltaehkäisyyn liittyvän työn sekä kalastuksen, vesiviljelyn ja vesien ekosysteemien kehityksen välisten suhteiden osalta.
- (11) Olisi toteutettava toimia, joilla taataan tämän päätöksen nojalla rahoitettavien toimenpiteiden tyydyttävät tulokset.
- (12) Näiden säännösten täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, joka koskee jäsenvaltioiden ja komission välistä läheistä yhteistyötä hallintokomiteassa.
- (13) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽¹⁾ mukaisesti.
- (14) Olisi vahvistettava menojen tukikelpoisuutta, yhteisön rahoitusosuuden määrää ja sen myöntämisen edellytyksiä koskevat säännöt,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Yhteisö voi myöntää rahoitustukea tässä päätöksessä tarkoitettuihin toimenpiteisiin siinä määrätyn ehdoin ja edellytyksin.
2. Niitä toimenpiteitä, joille rahoitustukea myönnetään kaudeksi 2000—2005, koskeva rahoitusohje on 132 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä myöntää vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien rajoissa.

I OSASTO

Tietojen keruuta ja hallintaa koskevista yhteisön puitteista aiheutuvat menot

2 artikla

Yhteisön rahoitustukea voidaan myöntää asetuksen (EY) N:o 1543/2000 mukaisesti jäsenvaltioille aiheutuneisiin tukikelpoisiin julkisiin menoihin. Ainoastaan tämän päätöksen liitteessä tarkoitettut menot ovat tukikelpoisia.

3 artikla

Yhteisön rahoitusosuus on enintään:

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- 50 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa tarkoitetun vähimmäisohjelman toteuttamisesta aiheutuvista tukikelpoisista julkisista menoista,
- 35 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa tarkoitetusta laajan ohjelman toteuttamisesta aiheutuvista tukikelpoisista julkisista lisämenoista. Laajaan ohjelmaan liittyviin toimiin voidaan myöntää rahoitusta vain, jos kyseinen jäsenvaltio täyttää kaikilta osin yhteisön vähimmäisohjelmaa koskevat vaatimukset, ja jos tämän päätöksen mukaisia yhteisön vuosittaisia määrärahoja ei ole käytetty kokonaan yhteisön vähimmäisohjelman rahoitukseen.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat saada yhteisön rahoitusosuuden, on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä toukokuuta 2001:

- asetuksen (EY) N:o 1543/2000 6 artiklassa määritelty kansallinen ohjelma,
- arvionsa 1 päivästä tammikuuta 2002 31 päivään joulukuuta 2006 ulottuvan ajanjakson niistä vuosittaisista menoista, joihin ne haluavat yhteisön rahoitusosuuden.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden 31 päivää toukokuuta:

- vuodesta 2003 alkaen rahoituskertomus, jossa verrataan edellisen kalenterivuoden arvioituja ja toteutuneita menoja,
- vuodesta 2002 alkaen asetuksen (EY) N:o 1543/2000 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa määritelty kansallinen ohjelma ja/tai vuotuinen menoennuste vuoden ja tulevien vuosien osalta tarvittaessa ajantasaistettuna.

3. Komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella vuosittain 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä menetelyä noudattaen

- a) arvioitujen menojen tukikelpoisuudesta;
- b) yhteisön rahoitusosuuden määrästä seuraavalle vuodelle.

4. Komission tekemät päätökset rahoitusosuuden myöntämisestä rinnastetaan talousarviossa myönnettyihin menoihin sitoutumiseen.

5 artikla

Vuonna 2001 tapahtuvan tietojen keruun ja hallinnan tueksi komissio järjestää tarvittaessa ehdotus- ja tarjouspyyntöjä vahvistettujen sääntöjen ja käytäntöjen mukaisesti.

6 artikla

1. Jäsenvaltiolle ohjelman kullekin soveltamisvuodelle myönnetty rahoitusosuus maksetaan kahdessa erässä seuraavasti:

- a) 50 prosenttia kun tukihakemus on hyväksytty;
- b) loppuosa sen jälkeen, kun jäsenvaltio on toimittanut komissiolle sille aiheutuneiden menojen vuosittaiset korvaushakemukset ja komissio on hyväksynyt 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun rahoituskertomuksen ja 2 kohdassa tarkoitetun teknisen kertomuksen.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava vuodesta 2003 alkaen viimeistään ohjelman kutakin soveltamisvuotta seuraavan vuoden 31 päivänä toukokuuta

- tekninen kertomus, jossa esitetään yksityiskohtaisesti, miten vähimmäisohjelmaa ja laajaa ohjelmaa laadittaessa vahvistettuihin tavoitteisiin on päästy,
- korvaushakemuksensa niille edellisenä kalenterivuonna aiheutuneiden menojen johdosta tositteineen.

3. Jäsenvaltioiden on menojen korvaamista koskevia hakemuksia jättäessään toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen ja todistaakseen, että

- 4 artiklan 3 kohdan perusteella tehdyn komission päätöksen nojalla toteutetut toimet ja aiheutuneet menot ovat komission hyväksymän ohjelman mukaiset,
- nämä menot täyttävät tässä päätöksessä ja erityisesti sen liitteessä vahvistetut edellytykset,
- sopimukset tehdään julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön mukaisesti.

7 artikla

1. Komission edustajat voivat tarkastaa paikalla muun muassa pistokokein tämän päätöksen mukaisesti rahoitetut toimenpiteet sekä tutkia valvontajärjestelmät ja -toimenpiteet, jotka kansalliset viranomaiset ovat ottaneet käyttöön estääkseen sääntöjenvastaisuudet ja määrätäkseen niistä seuraamuksia ja tarvittaessa periäkseen sääntöjenvastaisuuden vuoksi menetetyt varat takaisin.

2. Komissio voi tehdä kaikki tarpeelliseksi katsomansa tarkastukset varmistaakseen tässä päätöksessä asetettujen edellytysten noudattamisen ja siinä jäsenvaltioille säädettyjen tehtävien toteuttamisen, jolloin jäsenvaltioiden on avustettava komission tätä tarkoitusta varten nimeämiä edustajia.

8 artikla

1. Kertomuksessa, jonka komissio laatii asetuksen (EY) N:o 1543/2000 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti 31 päivään joulukuuta 2003 mennessä, arvioidaan myös tapahtuneen työskentelyn kustannustehokkuussuhdetta.

2. Komissio tutkii 1 kohdassa tarkoitetun kertomuksen perusteella, onko aiheellista muuttaa tätä päätöstä tai tehostaa sen soveltamista, ja toimittaa tarvittaessa ehdotuksen neuvostolle.

II OSASTO

Tutkimukset ja koehankkeet

9 artikla

1. Komissio voi toteuttaa tutkimuksia ja koehankkeita.
2. Ne voivat koskea seuraavia aloja:
 - a) metodologiset tutkimukset ja hankkeet, joilla pyritään optimoimaan ja standardoimaan asetuksen (EY) N:o 1543/2000 1 artiklassa määriteltyjen tietojen keruu- ja hallintamenetelmät;
 - b) tietojen keruuta koskevat esiselvityshankkeet asetuksen (EY) N:o 1543/2000 10 artiklan 3 kohdassa määritellyillä aloilla;
 - c) taloudelliset ja bioekonomiset analyysit ja simulaatiot, jotka liittyvät yhteisen kalastuspolitiikan nojalla suunniteltuihin päätöksiin ja sen vaikutusten arviointiin;
 - d) kalastustekniikoiden valikoivuus sekä saaliskapasiteetin, pyyntiponnistuksen ja kuolevuuden välisten suhteiden tarkastelu kunkin kalastuksen osalta;
 - e) yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanon parantaminen erityisesti kustannustehokkuuden kannalta;
 - f) kalastustoiminnan, vesiviljelyn ja veden ekosysteemien välisten yhteyksien arviointi ja valvonta.
3. Tutkimukset ja koehankkeet eivät voi koskea toimenpiteitä,
 - a) joihin voidaan myöntää rahoitusta Euroopan tutkimuksen puiteohjelmasta;
 - b) jotka kuuluvat tämän päätöksen I osaston soveltamisalaan;
 - c) jotka kuuluvat rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 (1) 21 ja 22 artiklan soveltamisalaan.
4. Komissio julkaisee vuosittain luettelon tutkimusten ja koehankkeiden ensisijaisista aiheista.
5. Yhteisön rahoitusosuus on tutkimusten ja koehankkeiden osalta enintään:
 - a) ehdotuspyynnön johdosta toteutettujen toimenpiteiden osalta: 50 prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista. Korkeakoulut ja julkiset tutkimuslaitokset, joiden on kyseisen kansallisen lainsäädännön nojalla vastattava rajakustannuksista, voivat tehdä ehdotuksia, joiden mukaan hankkeesta aiheutuvat rajakustannukset pyritään kattamaan 100 prosenttisesti.
 - b) komission aloitteesta muun menettelyn kuin ehdotuspyynnön johdosta toteutettujen tutkimusten ja koehankkeiden osalta: 100 prosenttia tukikelpoisista menoista.

(1) EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

6. Edellä 2 kohdan c—f alakohdan mukaisesti toteutettujen tutkimusten ja koehankkeiden kokonaisrahoitus voi olla enintään 15 prosenttia tämän päätöksen mukaisesti rahoitettavien toimenpiteiden vuotuisista määrärahoista.

III OSASTO

Yleiset säännökset

10 artikla

Rahoitusta voidaan 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulle kaudelle myöntää komission aloitteesta myös

- 1) menoihin, jotka liittyvät tekniseen ja hallinnolliseen apuun, josta on molemminpuolista hyötyä sekä komissiolle että toimenpiteen edunsaajille, ja jotka eivät kuulu parhaillaan suoritettavaan julkiseen palveluun, joka liittyy I ja II osastossa tarkoitettujen ohjelmien tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallinnointiin, seurantaan, tarkastukseen ja valvontaan.
- 2) edellä I ja II osastossa tarkoitettujen kansallisten ohjelmien, tutkimusten ja koehankkeiden avulla saatujen tulosten levittämiseen liittyviin kuluihin.

11 artikla

Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista, erityisesti 4 artiklassa tarkoitettuihin seikkoihin liittyvistä toimenpiteistä

päätetään 12 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

12 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 3760/92 17 artiklassa perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklan säännöksiä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

13 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 22 päivästä heinäkuuta 2000.

14 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä kesäkuuta 2000.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARCANJO

LIITE

Yhteisön ohjelmien mukaiset tukikelpoiset menot

Tukikelpoisia menoja ovat ainoastaan edunsaajalle ja osallistujille hankkeen aloituspäivän ja päättymisen välisenä aikana tosiasiallisesti aiheutuneet menot, jotka ovat välttämättömiä työskentelyä ajatellen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 kohdan soveltamista. Tukikelpoisiin menoihin voivat kuulua kaikki seuraavat menot tai osa niistä:

- henkilöstömenot,
- matkakulut,
- koneet ja laitteet,
- kulutushyödykkeet,
- alukset,
- atk-kulut,
- alihankinnat, ulkopuolinen apu ja muut menot.

1. Henkilöstömenot

1.1 Henkilöstömenot ajalta, jonka yksinomaan tieteellinen tai tekninen henkilöstö on tosiasiallisesti käyttänyt hankkeeseen.

1.2 Henkilöstömenot hyväksytään hankkeeseen tosiasiallisesti käytetyn ajan mukaan ja lasketaan seuraavin perustein:

- todelliset työvoimakustannukset (palkat, sosiaalikulut, sosiaaliturva- ja eläkemaksut), tai
- työvoimakustannusten keskiarvo kyseisen edunsaajan tai osanottajan käytännön mukaisesti, jos tämä keskiarvo ei merkittävästi poikkea todellisista työvoimakustannuksista.

1.3 Henkilöstön ohjelmatyöhön käyttämä ja sille kohdistettu aika on merkittävä rekisteriin (työaikakortteihin), ja ohjelman vastuuhenkilön tai muun ohjelman parissa työskentelevän toimivaltaisen esimiehen on vähintään kerran kuussa varmennettava nämä merkinnät.

2. Matkakulut

2.1 Matkakulut lasketaan edunsaajan tai osanottajien sisäisten sääntöjen mukaisesti; yhteisön ulkopuolelle tehtävät matkat on kuitenkin etukäteen hyväksyttävä komissiolle.

3. Koneet ja laitteet

3.1 Koneisiin ja laitteisiin liittyvät menot koskevat ohjelman tosiasiallisen alkamispäivän jälkeen tai kuuden sitä edeltävän kuukauden aikana tapahtunutta sellaisten koneiden ja laitteiden ostoa tai valmistusta,

- joiden odotettavissa oleva käyttöikä ei ole lyhyempi kuin ohjelman mukaisen työskentelyn kesto,
- jotka on merkitty koordinoijan tai kyseisen osanottajan kone- ja laiteluetteloon,
- jota pidetään varoina edunsaajan tai kyseisen osanottajan kirjanpitoa koskevien menetelmien, sääntöjen ja periaatteiden mukaisesti.

3.2 Tukikelpoisia menoja laskettaessa koneiden ja laitteiden odotettavissa olevaksi käyttöikäksi katsotaan 36 kuukautta arvoltaan enintään 10 000 euroa olevien atk-laitteiden osalta ja 60 kuukautta muiden koneiden ja laitteiden osalta. Hyväksyttävä määrä riippuu koneen tai laitteen odotettavissa olevasta käyttöiästä suhteessa ohjelman kestoon, jos kyseisen määrän laskemisessa käytettävä jakso alkaa ohjelman tosiasiallisena alkamispäivänä tai koneen tai laitteen ostopäivänä, jos se on tosiasiallista alkamispäivää myöhäisempi, ja päättyy ohjelman päättymispäivänä. Huomioon olisi otettava myös koneiden ja laitteiden käyttöaste kyseisenä aikana.

3.3 Kustakin laite- tai koneostosta on liitettävä tulosten ja menojen yhteenvedoon oikeaksi todistettu laskujäljennös, joka toimitetaan komissiolle.

4. Kulutushyödykkeet

4.1 Kulutushyödykkeisiin liittyvät menot koskevat sellaisten hyödykkeiden tai tuotteiden ostoa, valmistusta, korjausta tai käyttöä,

- joiden odotettavissa oleva käyttöikä on lyhyempi kuin ohjelman mukaisen työskentelyn kesto, ja
- joita ei ole merkitty koordinoijan tai kyseisen osanottajan kone- ja laiteluetteloon, tai
- joita ei pidetä varoina edunsaajan tai kyseisen osanottajan kirjanpitoa koskevien menetelmien, sääntöjen ja periaatteiden mukaisesti.

5. Alukset

Merellä tapahtuvien tutkimusmatkojen, myös vuokrattujen aluksia käyttäen suoritettujen, osalta tukikelpoisia ovat vain vuokraus- ja muut toimintakulut. Laskusta on liitettävä tulojen ja menojen yhteenvedon oikeaksi todistettu jäljennös, joka toimitetaan komissiolle.

6. Atk-menot

6.1 Menot, jotka liittyvät ohjelmistojen laatimiseen ja toimittamiseen jäsenvaltioille tietokantojen hallintoa ja kyselyjen suorittamista varten.

7. Alihankinnat / ulkopuolinen apu ja muut menot

7.1 Alihankinnat / ulkopuolinen apu (tavanomaiset, ei-innovatiiviset palvelut, jotka suoritetaan edunsaajalle tai kumppanille, joka ei itse pysty näitä suorittamaan) tai muut ylimääräiset tai odottamattomat menot, jotka eivät kuulu mihinkään edellä esitetyistä luokista, voidaan suorittaa ohjelman määrärahoista vain komission ennakkoon antamalla suostumuksella.

7.2 Yhteisön ulkopuoliset maat voivat osallistua kansalliseen ohjelmaan alihankkijoina komission kirjallisella suostumuksella, jos niiden osallistuminen on välttämätöntä tai hyödyllistä yhteisön ohjelmien toteuttamiselle.

8. Menot, joita ei hyväksytä

8.1 Jäljempänä lueteltuja menoja ei katsota tukikelpoisiksi menoiksi eikä niitä voida periä komissiolta suoraan tai välillisesti:

- voittomarginaali,
 - kohtuuttomat menot,
 - jakelukustannukset sekä markkinointi- ja myyminen edistämiskustannukset, jotka on tarkoitettu edistämään tuotteiden myyntiä tai kaupallista toimintaa,
 - varaukset,
 - sijoitetun pääoman tuotto ja korot,
 - epävarmat saatavat,
 - edustuskulut, lukuun ottamatta sellaisia, joita komissio pitää ehdottoman tarpeellisina hankkeeseen liittyvien tehtävien toteuttamiseksi,
 - kolmannen osapuolen rahoittamiin muihin hankkeisiin liittyvät menot,
 - hankkeen mukaisesti tapahtuneen työskentelyn tulosten suojaamiseen liittyvät menot,
 - välilliset kustannukset kuten hallinto, tukihenkilöstö, toimistotarvikkeet, infrastruktuuri, tavarat ja palvelut,
 - arvonnäisävero ja muut tavalla tai toisella palautettavat, takaisin maksettavat tai korvattavat maksut, verot tai tullit.
-

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä kesäkuuta 2000,

**Alankomaiden kuningaskunnan virvoitusjuomien nimityksiä ja pakkausmerkintöjä koskevasta
asetusluonnoksesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1700)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/440/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kuluttajalle myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 18 päivänä joulukuuta 1978 annetun neuvoston direktiivin 79/112/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/4/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan ja 17 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Alankomaiden viranomaiset ovat direktiivin 79/112/ETY 16 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti ilmoittaneet komissiolle asetusluonnoksesta, jossa on virvoitusjuomien pakkausmerkintöjä koskevia erityisiä säännöksiä.

(2) Mainitun asetusluonnoksen II pykälän B kohdan mukaisesti sellaisten virvoitusjuomien, joissa on kofeiinia vähintään 150 mg/l mutta enintään 350 mg/l, pakkausmerkinnöissä olisi oltava maininta ”sisältää kofeiinia 150—350 mg/l, mikä vastaa kahdesta neljään kupillista kahvia”.

(3) Komissio on direktiivin 79/112/ETY 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti kuullut muita jäsenvaltioita pysyvissä elintarvikekomiteassa.

(4) Jäsenvaltiot ja komissio katsovat, että on tärkeää antaa kuluttajille erityisen pakkausmerkintään sisältyvän maininnan avulla tietoa tietyistä elintarvikkeissa olevista aineista, jos on tiedossa, että kyseisten aineiden hyvin suuresta käytöstä voi aiheutua terveyshaittaa. Kofeiini on yksi tällaisista aineista.

(5) Näin ollen olisi aiheellista saattaa pakolliseksi kyseisten tuotteiden pakkausmerkintään sisältyvä selkeä maininta tietyistä tuotteissa olevista aineista siten, että kuluttajat huomaavat maininnan varmasti.

(6) Tällaisen toimenpiteen yksipuolinen soveltaminen kofeiinin osalta vain Alankomaissa saattaisi kuitenkin haitata yhteisön sisäistä kauppaa. Lisäksi viittaus vastaavaan määrään kahvikupillisia vaikuttaa epätasälliselta ja peräti harhaanjohtavalta.

(7) Näistä syistä komissio on antanut asiassa kieltäisen lausunnon direktiivin 79/112/ETY 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(8) Paras ratkaisu Alankomaiden kansallisen säädösluonnoksen yhteydessä esiin tulleeseen ongelmaan olisi pakkausmerkintöjä koskevan yhteisön säännöksen laatiminen. Komissio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet löytääkseen tällaisen ratkaisun tämän päätöksen 1 artiklassa säädettyssä määräajassa.

(9) Näin ollen asiaa koskevia kansallisia aloitteita olisi lykättävä sopivalla määräajalla.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän elintarvikekomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 33, 8.2.1979, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 43, 14.2.1997, s. 21.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Alankomaiden kuningaskunnan on lykättävä 12 kuukaudella tämän päätöksen tiedoksiantopäivästä asetusluonnoksensa hyväksymistä siltä osin, kuin se koskee pakkausmerkinnöistä annettuja säännöksiä, joiden tarkoitus on saattaa kofeiinia sisältäville virvoitusjuomille pakolliseksi maininta "sisältää kofeiinia 150—350 mg/l, mikä vastaa kahdesta neljään kupillista kahvia".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 30 päivänä kesäkuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 10 päivänä heinäkuuta 2000,
siementen myymistä irtotavarana lopulliselle kuluttajalle koskevan väliaikaisen kokeilun järjestä-
misestä tehdyn päätöksen 94/650/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1859)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/441/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14
päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/
401/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktii-
villä 98/96/EY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 a artiklan,

ottaa huomioon viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14
päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/
402/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktii-
villä 1999/54/EY ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) komission päätöksellä 94/650/EY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 98/174/EY ⁽⁶⁾, järjestetään koko yhteisön laajuinen määräaikainen kokeilu, jonka tavoitteena on arvioida, voidaanko siementen myynnillä irtotavarana lopulliselle kuluttajalle saada aikaan huomattavia kustannussäästöjä pakkaamisen, pakkausmateriaalien sekä niiden hävittämisen suhteen ilman, että siementen laatu kärsii nykyisen järjestelmän avulla saavutettuun tasoon verrattuna.
- (2) 30 päivään kesäkuuta 2000 kestävästä kokeilusta saatujen kokemusten perusteella tätä oletusta ei voida vielä vahvistaa saatavilla olevien tietojen perusteella yhteisön tasolla.
- (3) Tämän vuoksi kokeiluaikaa kannattaa pidentää samoilla edellytyksillä sen arvioimiseksi, päteekö edellä mainittu oletus yhteisön tasolla.

(4) On tarpeen varmistaa, että kokeilu ei keskeydy.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maatalou-
dessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä
siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean
lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 94/650/EY 4 artiklan 4 kohdassa päivä-
määrä 30 päivä kesäkuuta 2000 päivämäärällä 31 päivä
elokuuta 2001 molemmissa kohdissa, joissa se esiintyy.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 30 päivänä kesäkuuta 2000.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ EYVL L 25, 1.2.1999, s. 27.

⁽³⁾ EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽⁴⁾ EYVL L 142, 5.6.1999, s. 30.

⁽⁵⁾ EYVL L 252, 28.9.1994, s. 15.

⁽⁶⁾ EYVL L 63, 4.3.1998, s. 31.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 11 päivänä heinäkuuta 2000,
nautakarjojen virallisesti luomistaudista vapaan ja virallisesti tuberkuloosista vapaan aseman vahvistamisesta tiettyjen jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden alueiden osalta tehtyjen päätösten 1999/466/EY ja 1999/467/EY muuttamisesta toisen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 1943)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/442/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/432/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/15/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen liitteessä A olevan I luvun 4 kohdan ja II luvun 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Nautakarjojen virallisesti luomistaudista vapaan aseman vahvistamisesta tiettyjen jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden alueiden osalta ja päätöksen 97/175/EY kumoamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1999 tehdyssä komission päätöksessä 1999/466/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2000/69/EY⁽⁴⁾, annettiin tällainen asema tietyille jäsenvaltioille ja jäsenvaltioiden alueille 30 päivään kesäkuuta 2000 saakka.
- (2) Nautakarjojen virallisesti tuberkuloosista vapaan aseman vahvistamisesta tiettyjen jäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden alueiden osalta ja päätöksen 97/76/EY kumoamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1999 tehdyssä komission päätöksessä 1999/467/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2000/69/EY, annettiin tällainen asema tietyille jäsenvaltioille ja jäsenvaltioiden alueille 30 päivään kesäkuuta 2000 saakka.
- (3) Nautaeläinten luomistaudista virallisesti vapaa asema rajattiin väliaikaisesti edellä mainituissa päätöksissä, koska nautaeläinten tunnistusjärjestelmään liittyvissä eri säädöksissä ilmeni epä johdonmukaisuuksia päivämäärissä.

- (4) Kunnes direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan I luvun 4 kohdan b alakohtaan ja II luvun 7 kohdan b alakohtaan liittyvä muutos tulee voimaan, on tarpeen jatkaa päätösten 1999/466/EY ja 1999/467/EY liitteissä II mainittujen alueiden nautakarjojen virallisesti luomistaudista ja tuberkuloosista vapaan aseman väliaikaista hyväksyntää.

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Korvataan päätöksen 1999/466/EY liitteen II otsikossa oleva ilmaisu "30 päivään kesäkuuta 2000 saakka" ilmaisulla "31 päivään lokakuuta 2000 saakka".
2. Korvataan päätöksen 1999/467/EY liitteen II otsikossa oleva ilmaisu "30 päivään kesäkuuta 2000 saakka" ilmaisulla "31 päivään lokakuuta 2000 saakka".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EYVL L 105, 3.5.2000, s. 34.

⁽³⁾ EYVL L 181, 16.7.1999, s. 34.

⁽⁴⁾ EYVL L 23, 28.1.2000, s. 76.

⁽⁵⁾ EYVL L 181, 16.7.1999, s. 36.

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston asetus (EY) N:o 1334/2000, annettu 22 päivänä kesäkuuta 2000, kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän perustamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 159, 30. kesäkuuta 2000)

Liitteessä I, sivulla 10, yleiset huomautukset liitteeseen I:

korvataan: "3. Tässä liitteessä teknologian siirron valvonta on rajattu aineellisiin muotoihin.

4. Tässä liitteessä määritelyihin tuotteisiin kuuluvat sekä uudet että käytetyt tuotteet."

seuraavasti: "3. Tässä liitteessä määritelyihin tuotteisiin kuuluvat sekä uudet että käytetyt tuotteet."
